

П.Н. НИКОЛАЕВ

БУКВАРЬ



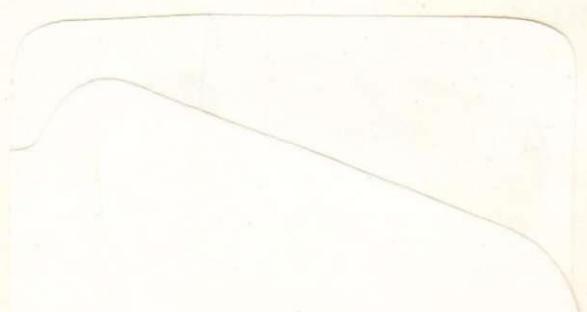
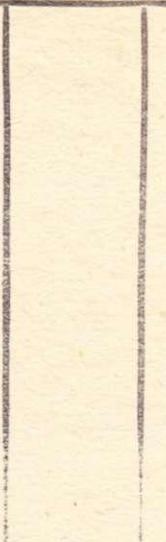




ЛИСТОК СРОКА ВОЗВРАТА

**КНИГА ДОЛЖНА БЫТЬ
ВОЗВРАЩЕНА НЕ ПОЗДНЕ
УКАЗАННОГО ЗДЕСЬ СРОКА**

Количество пред. выдач



Че (Чув)
И 63

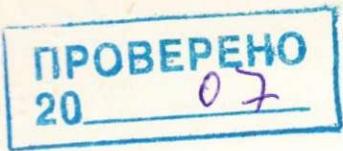
П. Н. НИКОЛАЕВ

БУКВАРЬ

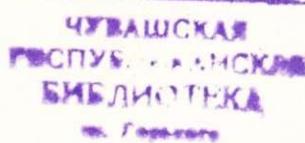
Түрлетнө 2-мёш издани



ЧАВАШ АССР
КЁНЕКЕ ИЗДАТЕЛЬСТВИ
ШУПАШКАР — 1963



Б 415690



Николаев Петр Николаевич
БУКВАРЬ ЧУВАШСКИЙ

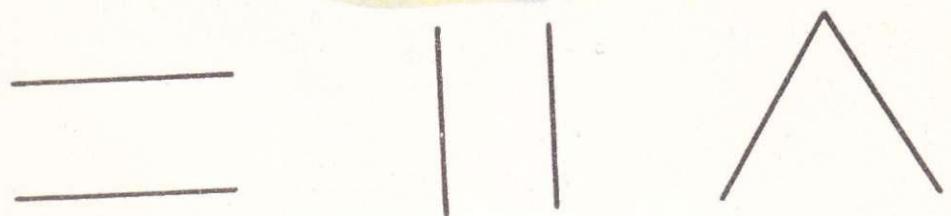
Редактор Н. Т. Васянка.
Худож. редактор В. Ф. Солововников.

Техн. редактор В. И. Павлова.
Корректор Д. В. Сивкина.

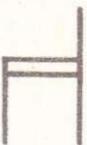
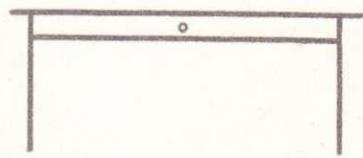
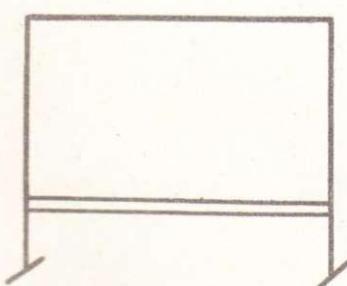
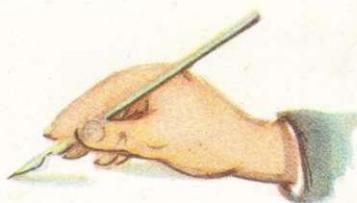
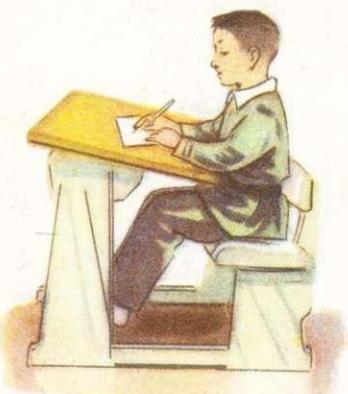
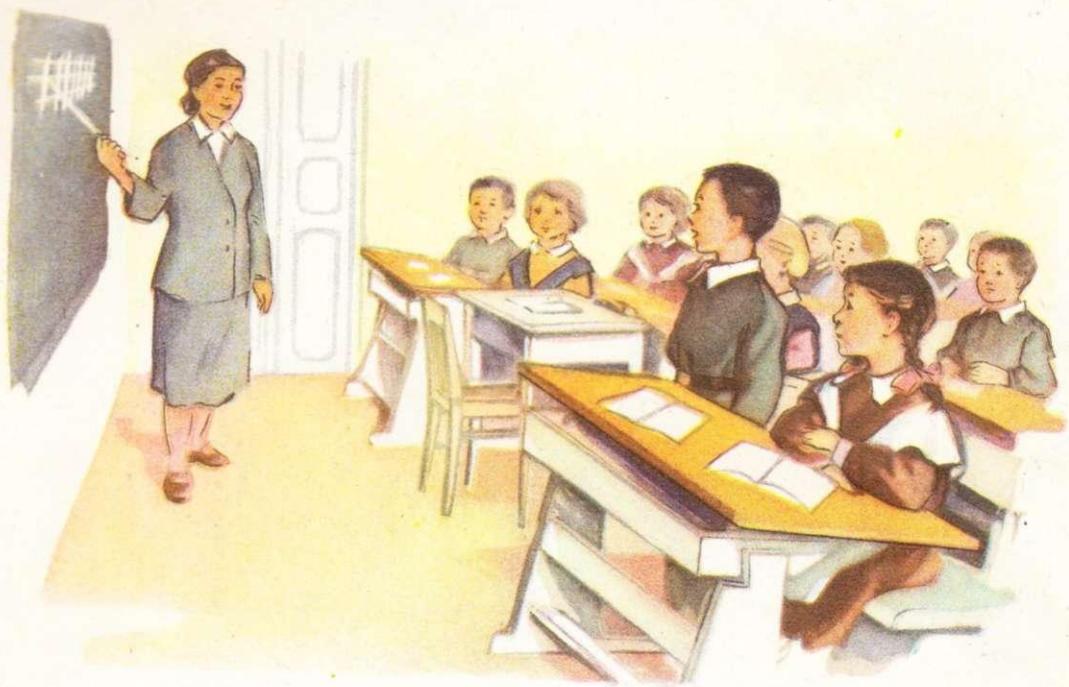
Сдано в набор 3-I-1963 г. Подписано к печати 11-III-1963 г.
Формат 70×108 1/16. Объем 8,22 п. л.+вкл. 0,33 п. л. Уч.-изд. л. 8,75+вкл.
0,33. Тираж 27000 экз. Заказ № 2551. Изд. № 158. Цена 20 коп.

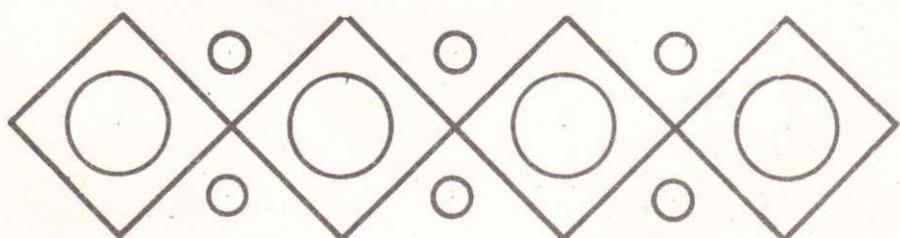
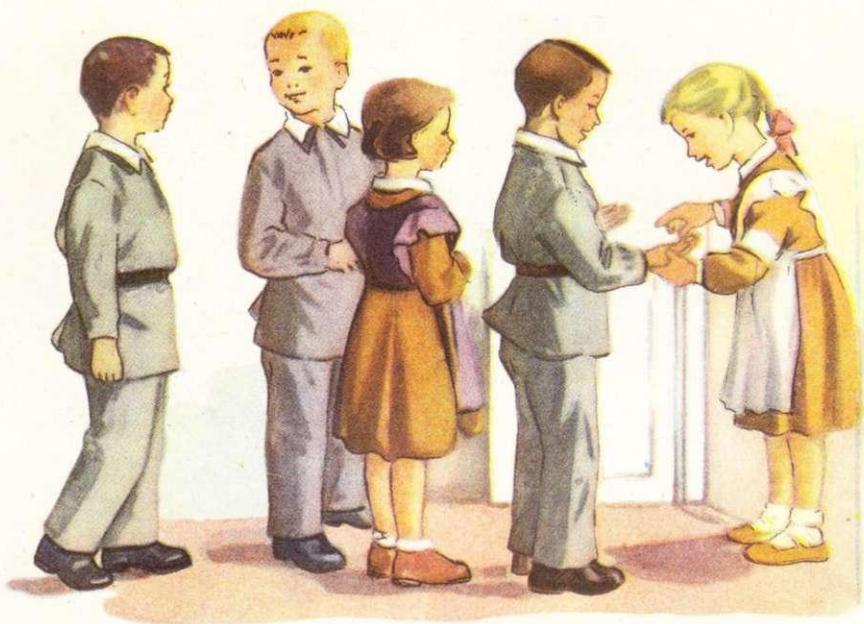
Типография № 1 Министерства культуры Чувашской АССР
г. Чебоксары, ул. Володарского, 5.

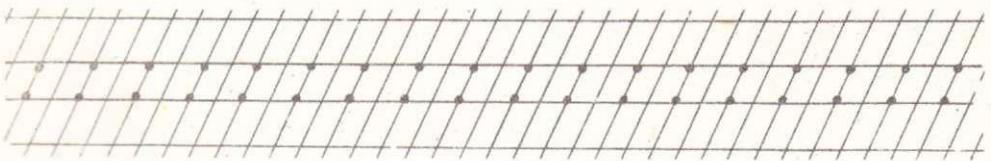
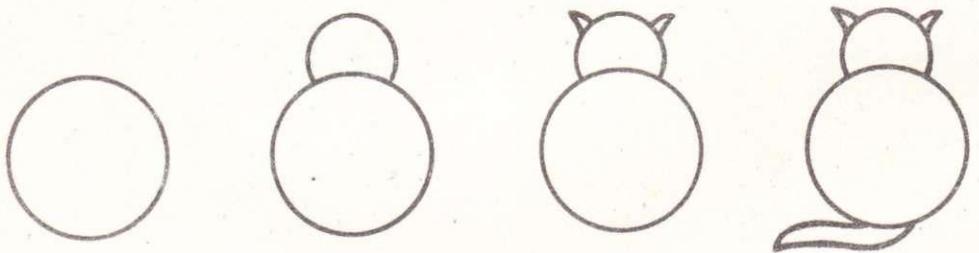
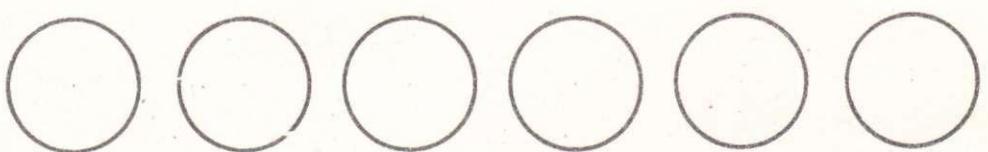


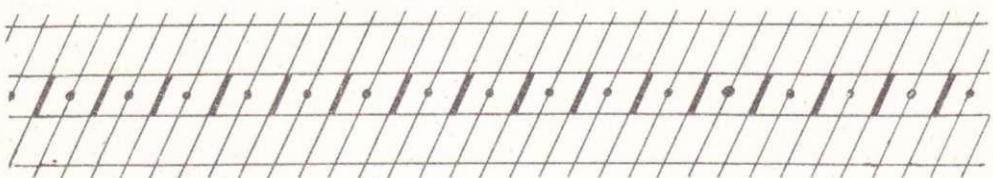
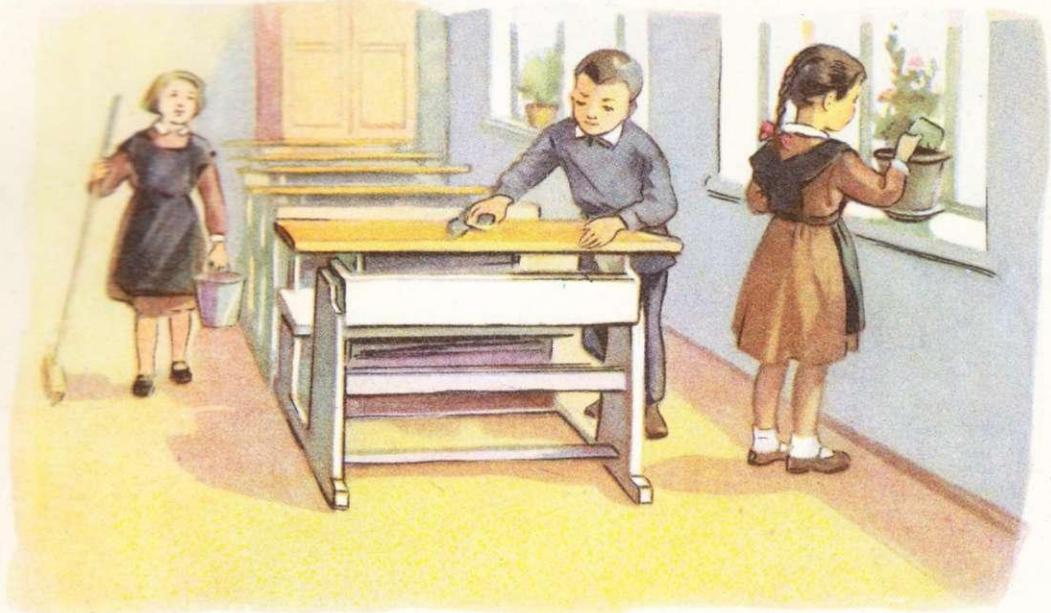


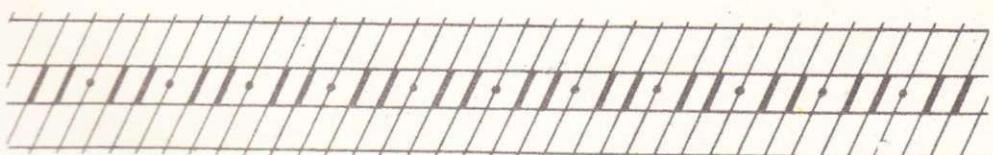
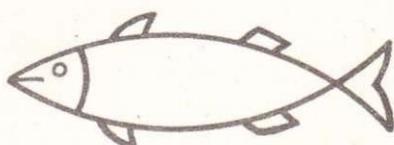




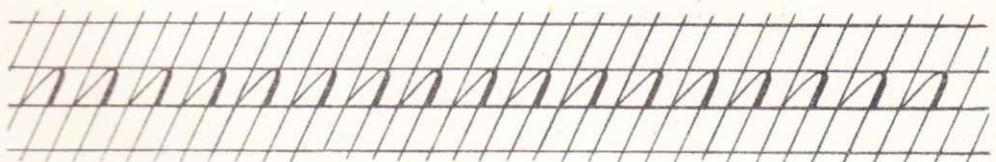
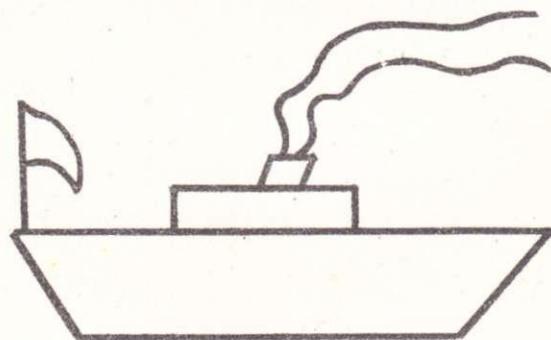


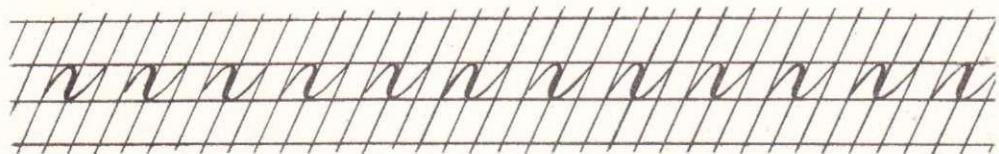
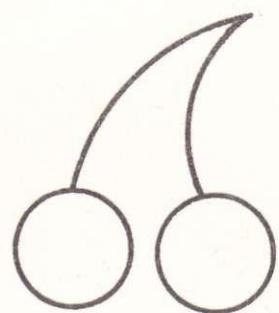
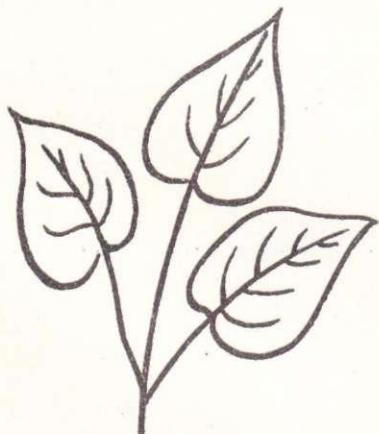


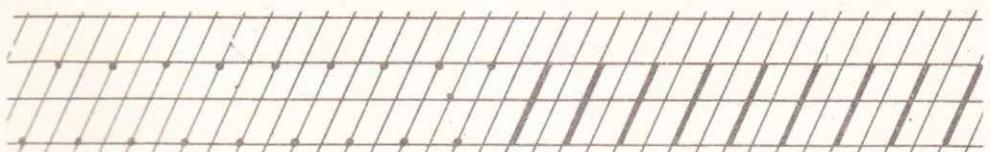
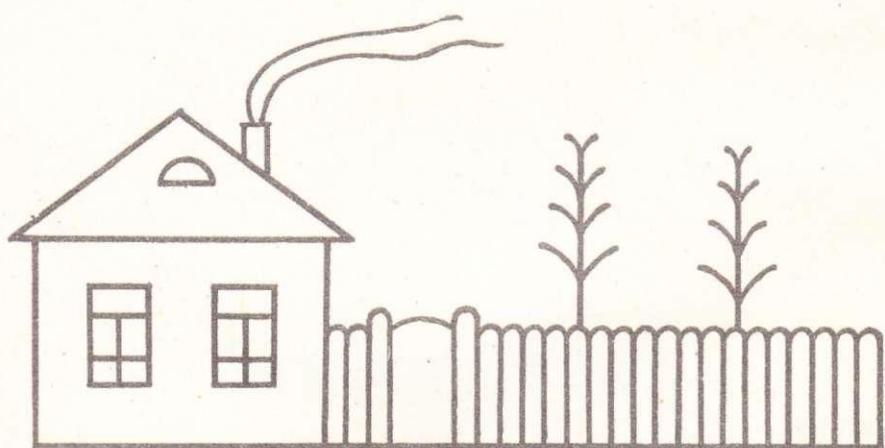


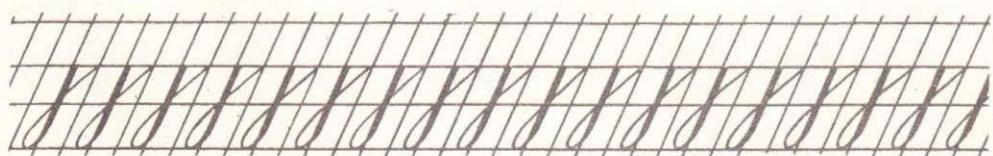
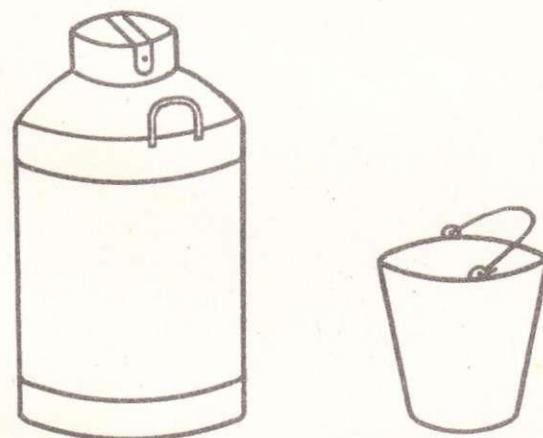


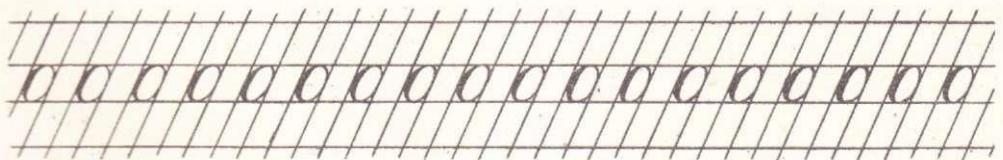
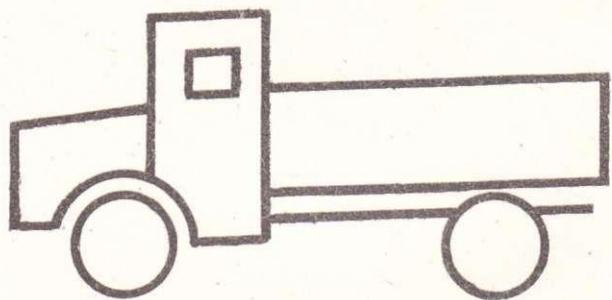
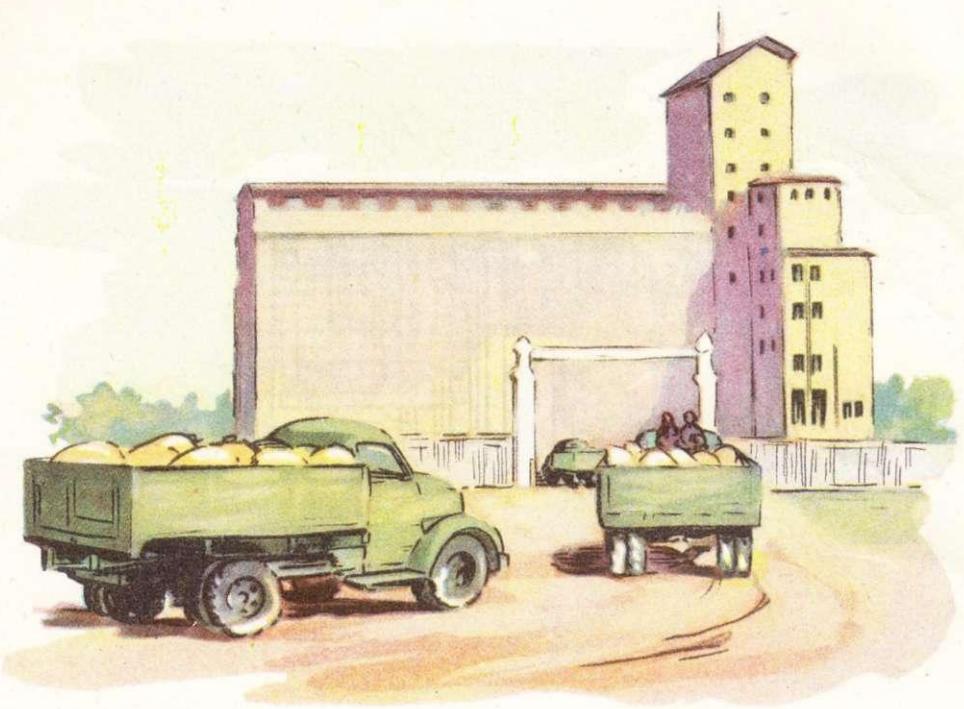












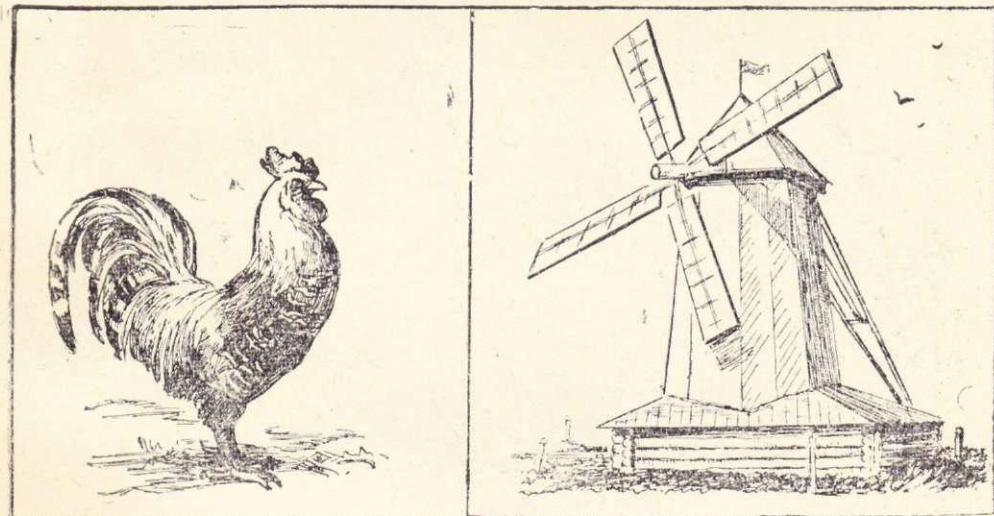
A a



À - À

a-a-a!

415690

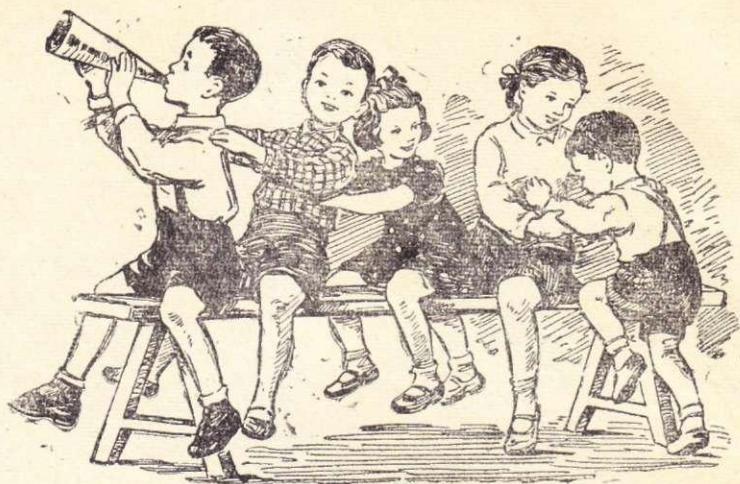


а а а а а а а а а

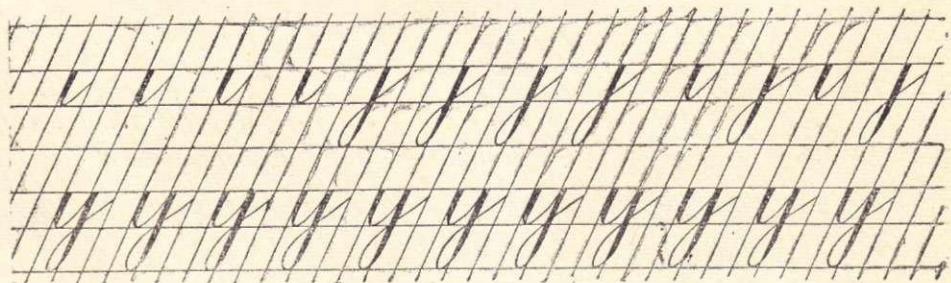
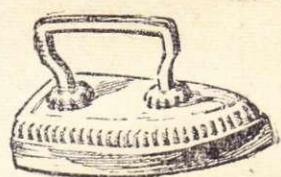
y y

\ \

Y Y

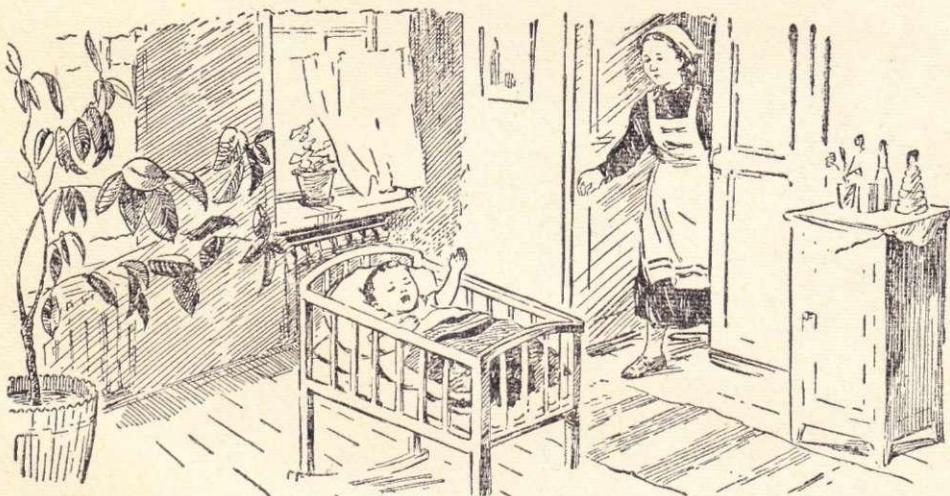


y-y-y!





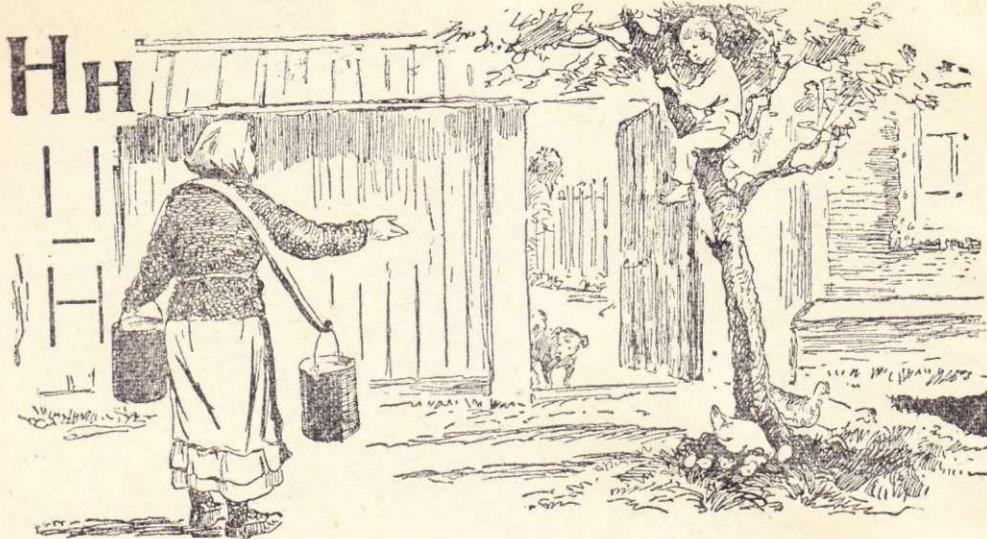
a-y!



y-a!

a a a y y y a a y y
a - y a y a y y - a y

Нн



ан!



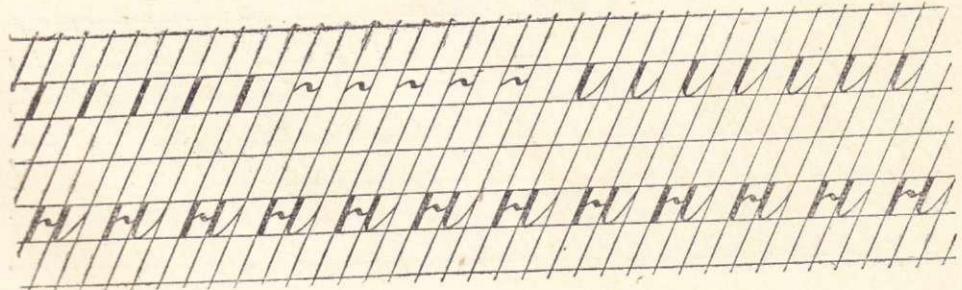
ан
ну



ну
ан



ну!





на!

ay	ан	а-на
я	на	у-на

Ay, Анна!



Анна, ay!

Ан-на

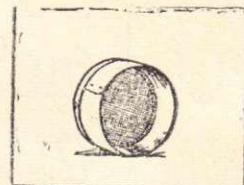
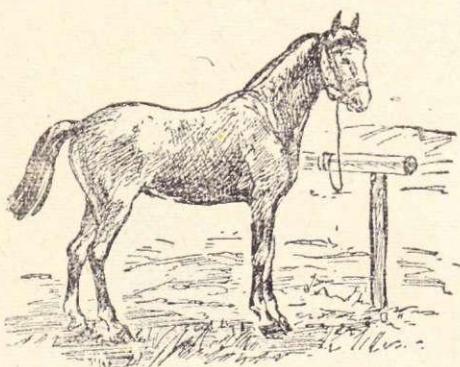
a | y | н

ai ai ai ai ai ai ai
на на на на на на на

Л л

Л

Л



а-ла

а-ла

а-на

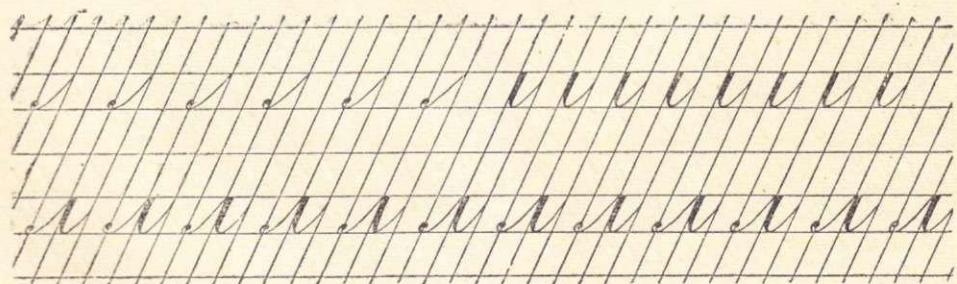
у-ла

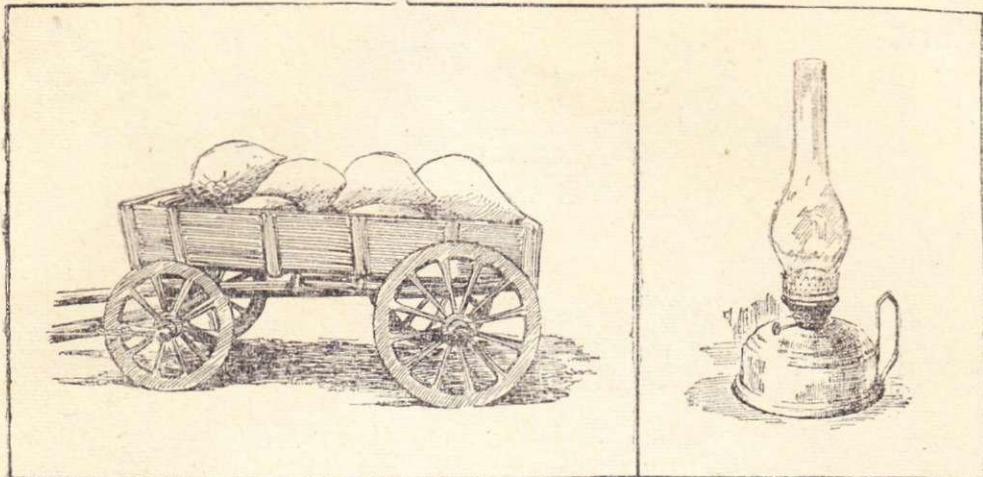
а-лу

Ан-на

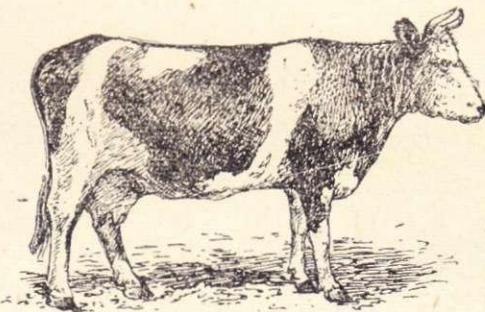
ал-ла

а | у | н | л



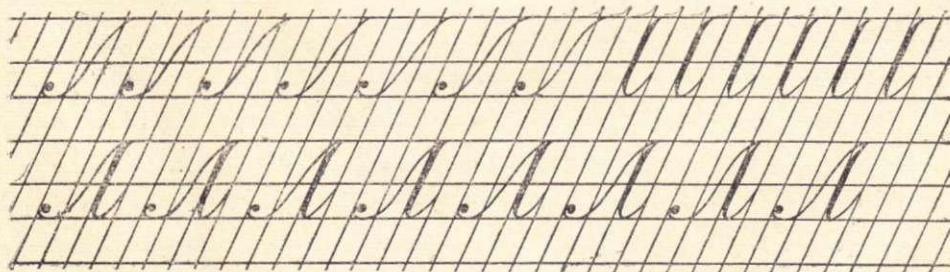


ала	.ла
алу	а.а
ула	ул.



Анна, алла! ула

ла | лу | на | ну | ау | уа | ал

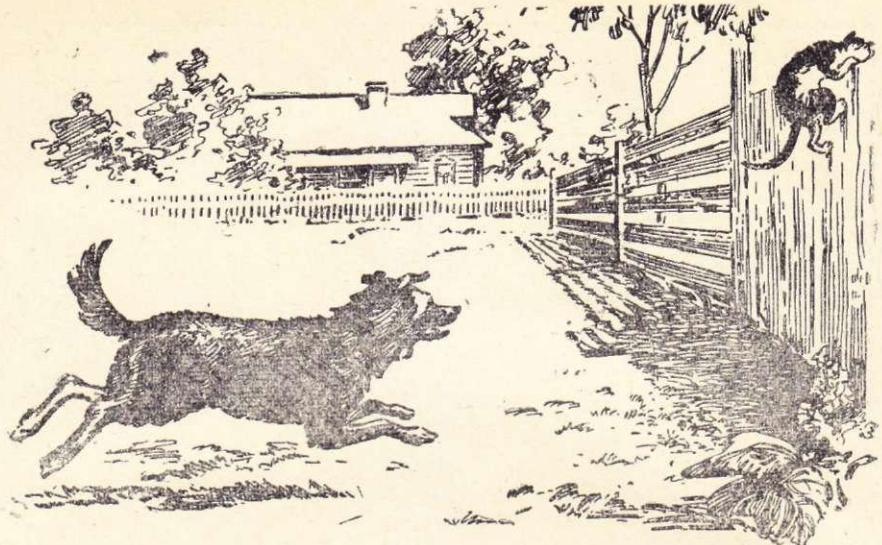


Мм

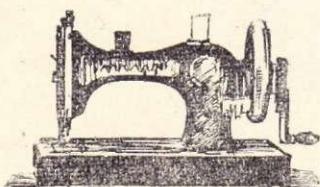
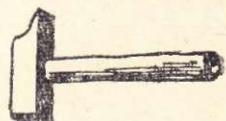
И И

В В

М М



ам! ам!

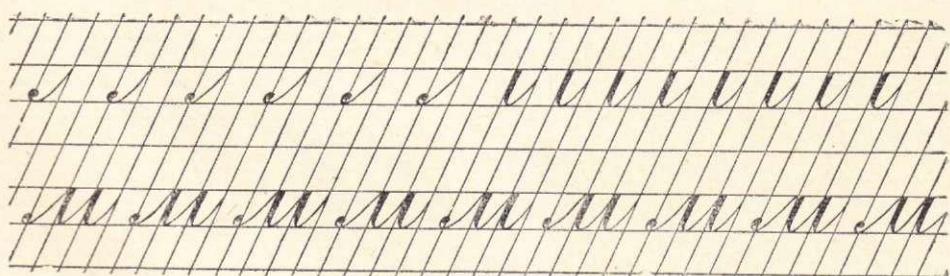


ам
ма

ма-на
ма-ла

ман
лум

Ман. Мана. Мала.





му, му!

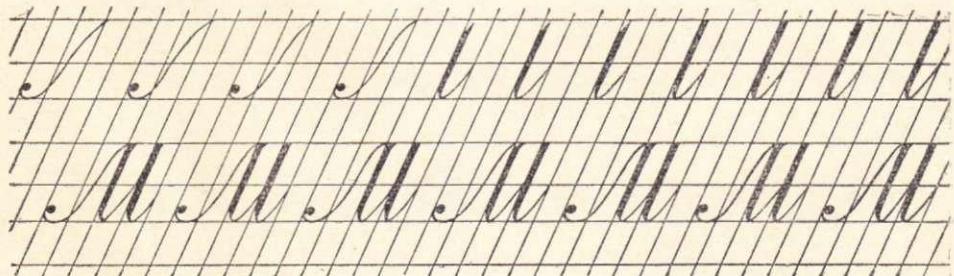


ан	му	ма-на
ay	am	ул-ма
ул-ма	ya	ма
		Ан-на

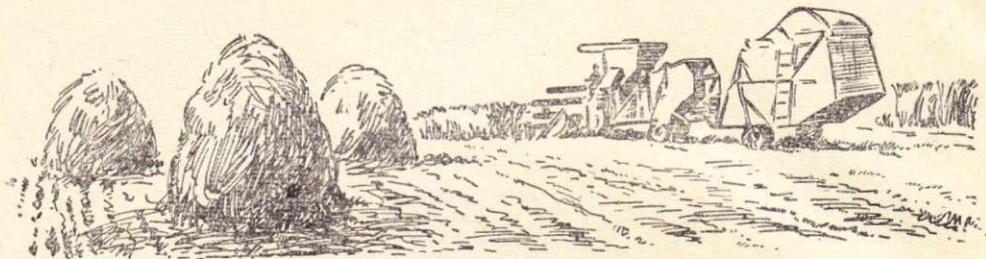
Анна, ан ман!

Мана улма.

Aa | Yy | Hh | Ll | Mm



Āā



у-лāм

ā-на

ан-лā

ā-ман

а-лā

ма-ла

у-лāм

а-ла

ал-ла

у-нāн



āн-лан

ма-нāн

ā-ман

ал-лāн

Анна, āнлан!

ā ā ā ā ā ā ā ā ā
а-лā алā алā алā



А-лă

А-на

А-лă

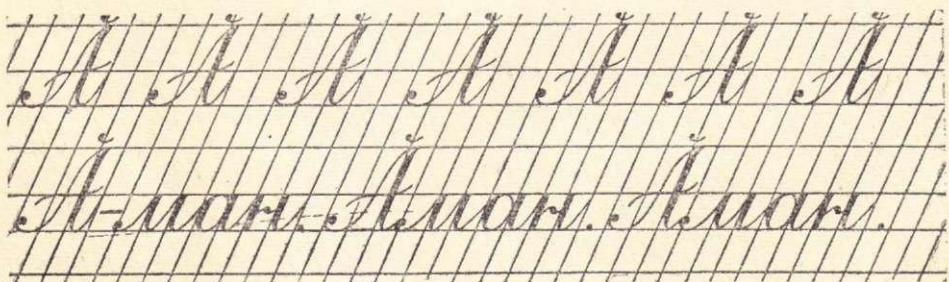
Ă-ман

У-лăм

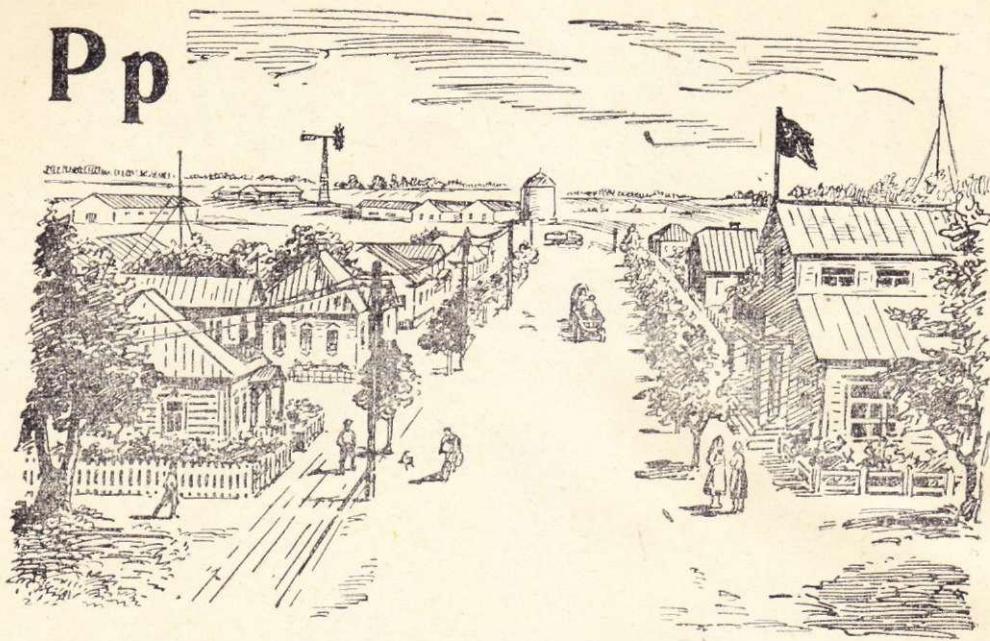
Ăн-лан

Ма-нăн

Ăман. Улăм. Манăн алă.
Манăн улма. Алла-аллăн. Ăна
ăнлан.



Pp



у-рам

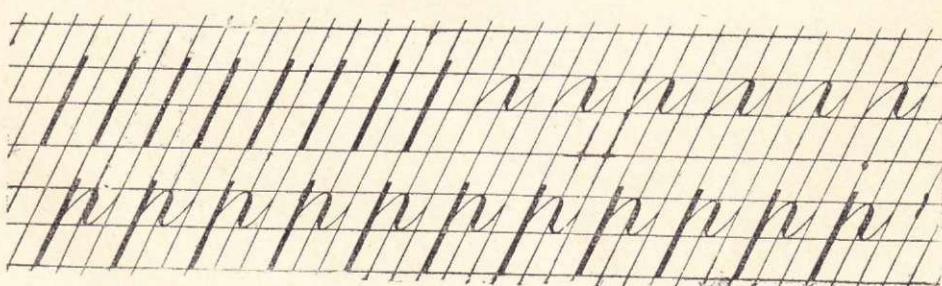
рак

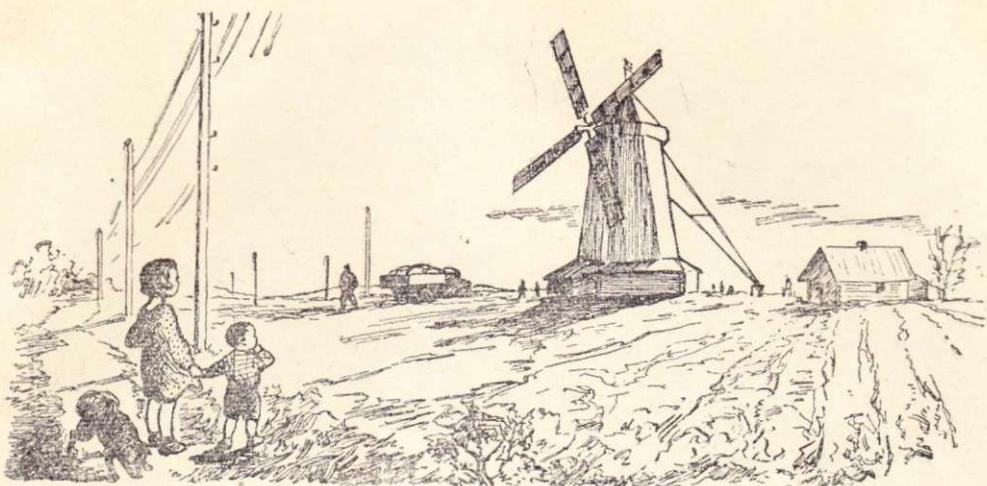
у-па | ра-мă | у-рам
а-па | нă-пă | а-ран



Раман.

Раман урамра.
Ay, Раман!





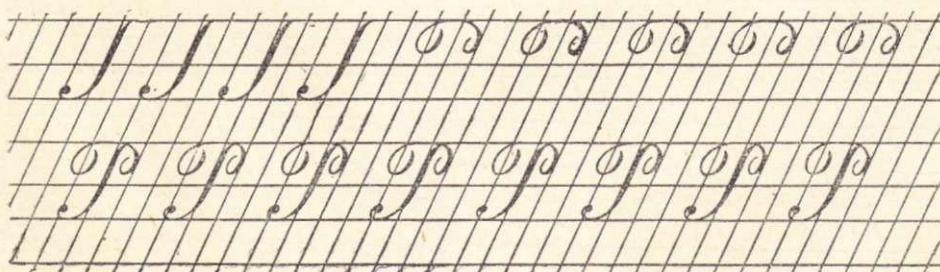
у-рам	ар-ман	у.а
ур-лă	Ра-ман	нă.ă
нă-рă	лар-ман	у.ам

Арман.

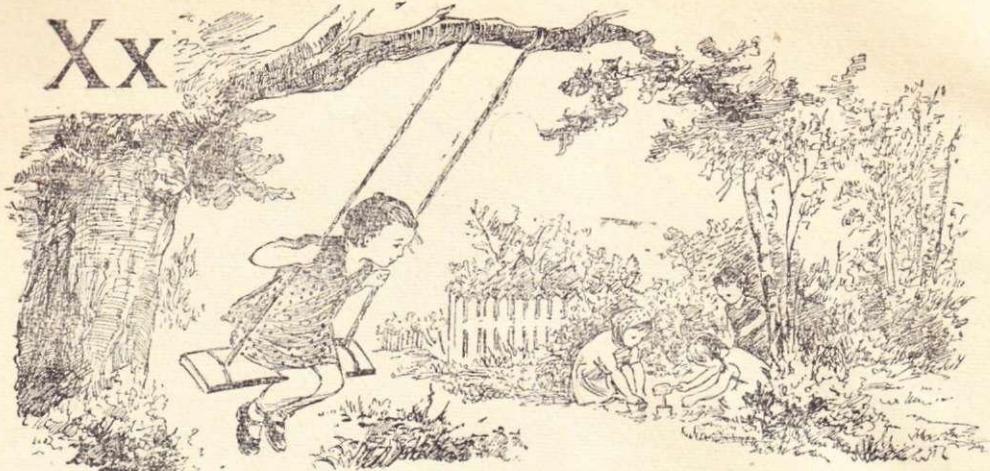
Раман, лар!

На арман!

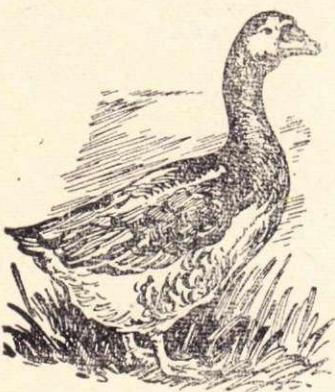
Арман умра.



Хх



ух!

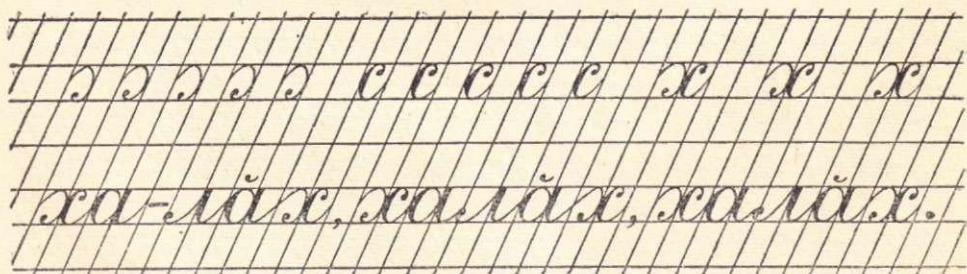


хур

ах	ху-ла	хум
ух	ху-лă	хул
ха	ху-ра	хам
ху	хă-ма	хал

Анна хула-ра.
Урам-ра халăх.

ху-ран



Ан хăра!

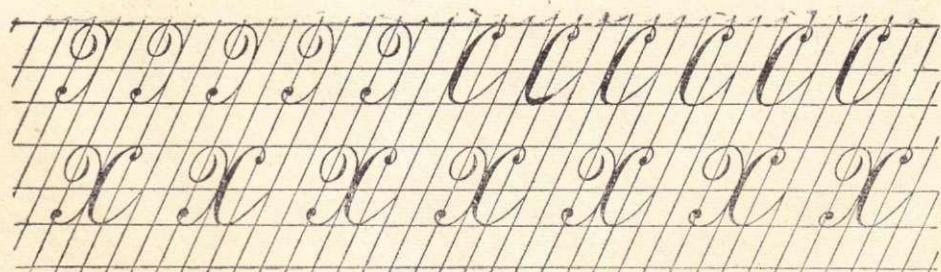
Раман урамра.
Ула хур урамра.
Раман, на хулă!
Ан хăра, Раман!
Раман хăраман.



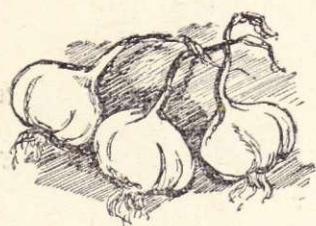
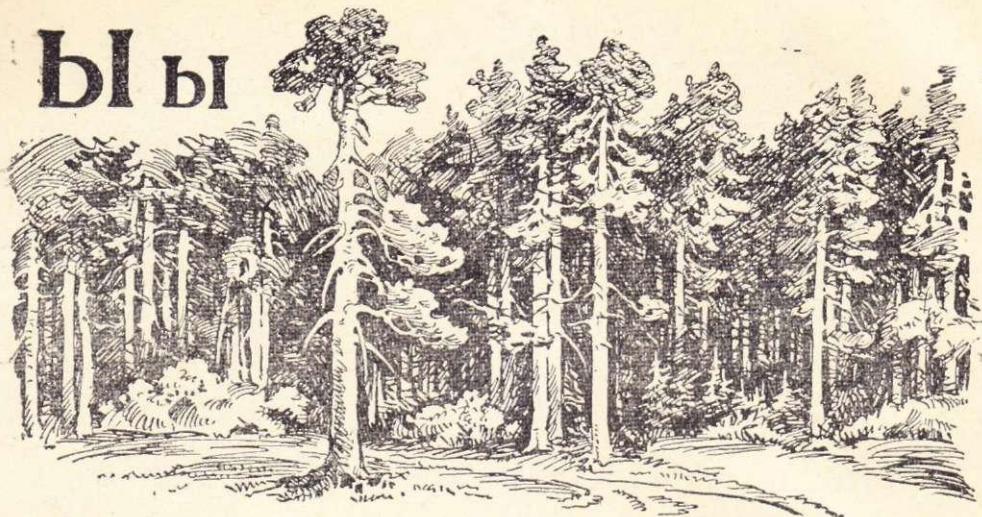
ху-рăн

ху па
 ла
 лă

a | y | н | л | м | ă | р | x



Ыы



ых-ра

х. р

ы
р
а
ран

хыр

ы-рā

хыр

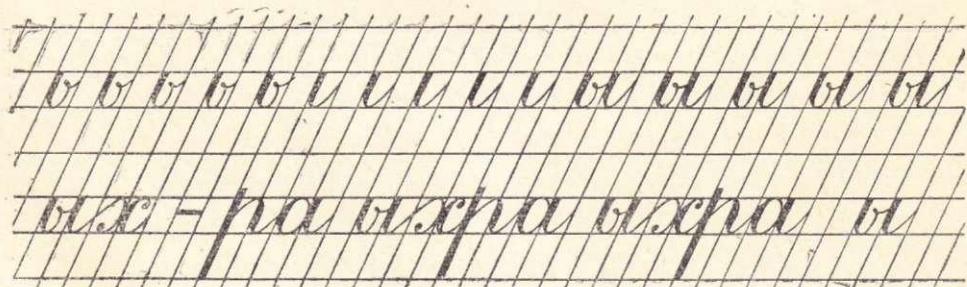
ы-ран

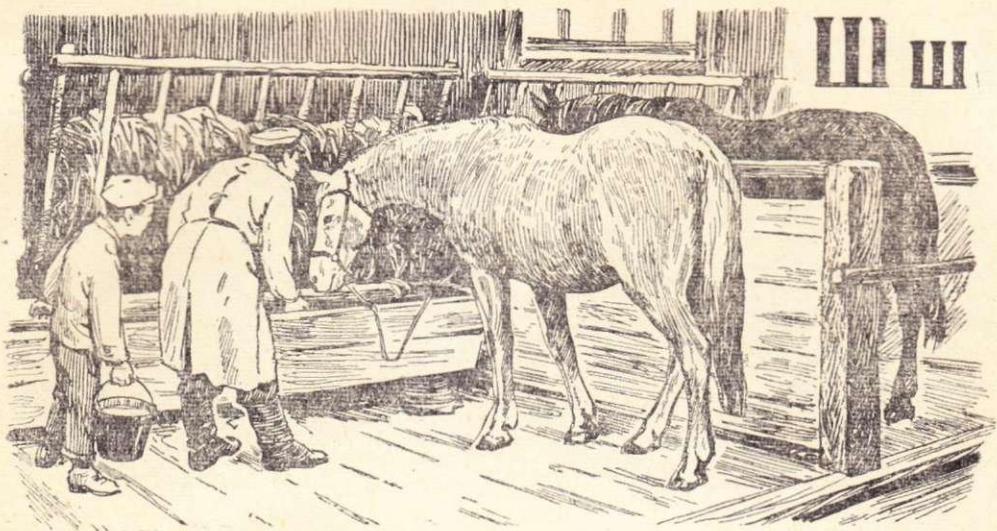
хы-рāм

ыр-лāх

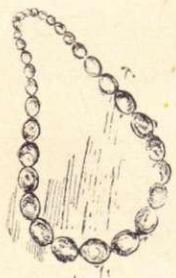
ых-ра

Хыр хāма хулāн.
Анна, ыхруна хур!
. ран





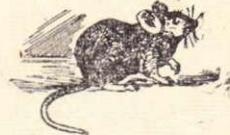
Ш ш



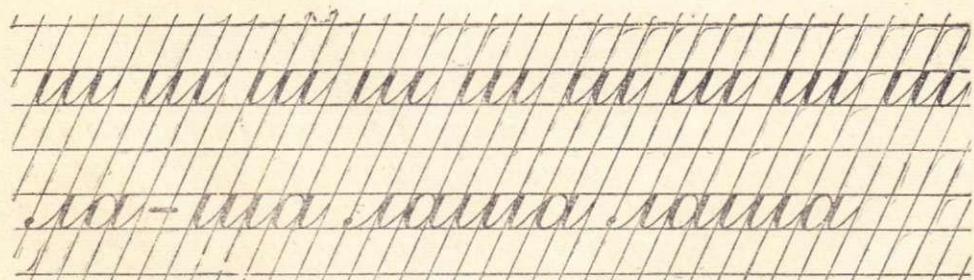
аш	шу-хă	шу-хăш
ăш	ху-шă	шă-рăх
уш	шу-рă	хă-мăш
ша	шă-на	мă-шăр

Шурă лаша. Хура лаша.

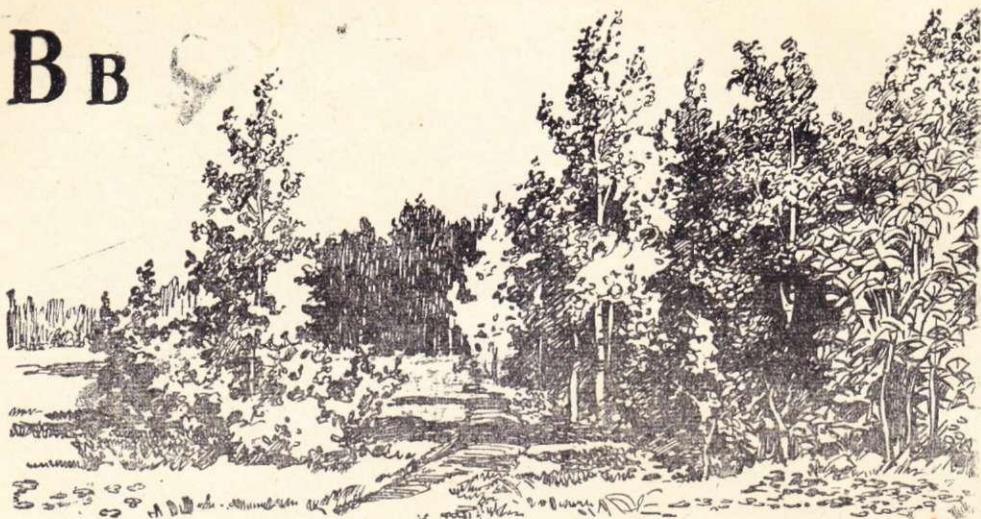
Шурă лаша шухă.



а | у | н | л | м | ă | р | х | ы | ш



В в

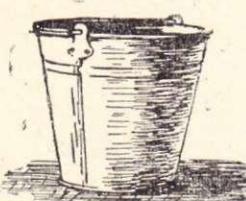


вāр-ман



вар	а-ван	вы-рāн
вāл	а-вал	вā-рāм
авā	ы-вāл	ху-нав

Авā вāрман. Вāл
хунав вāрман.



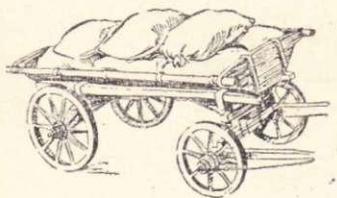
Раман,  ан варала!

в в в в в в в в в в в в в в в в в в в в

вāр-ман вāр-ман



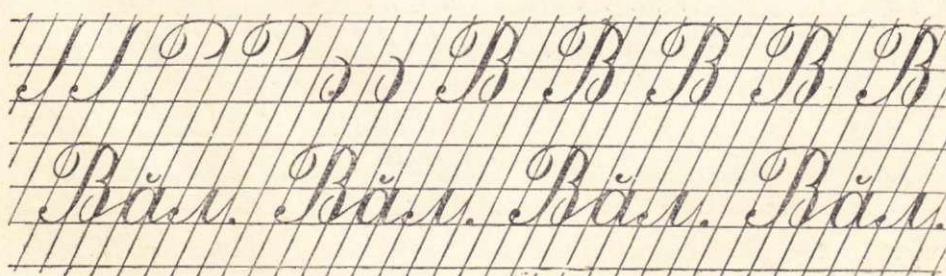
лав	ху-нав
шыв	шыв-ра
вайл	хайл-вайл
шав	шав-лай



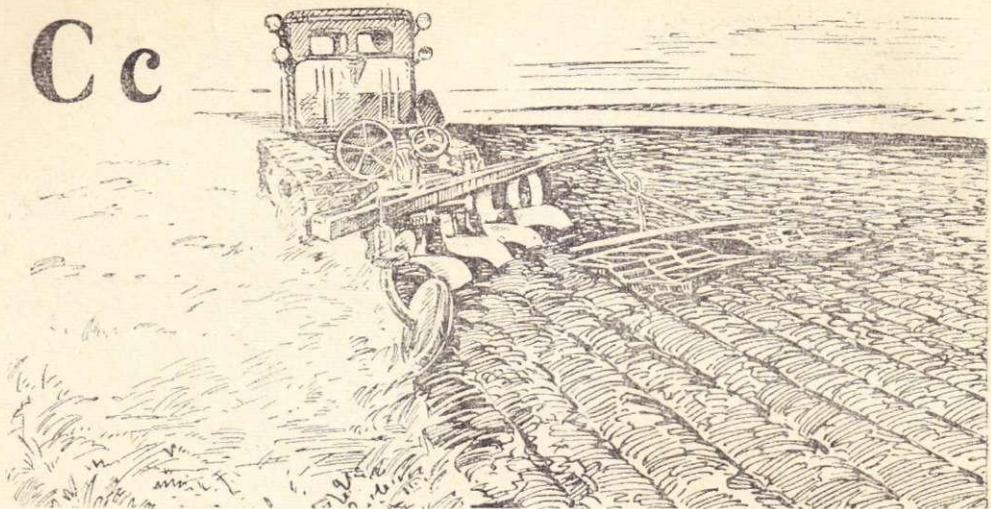
лав

Шыв.

Шыв ёшай. Шура шывра.
Шыв хумханай. Анна ларнай.
Вайл ывайнай.



С с



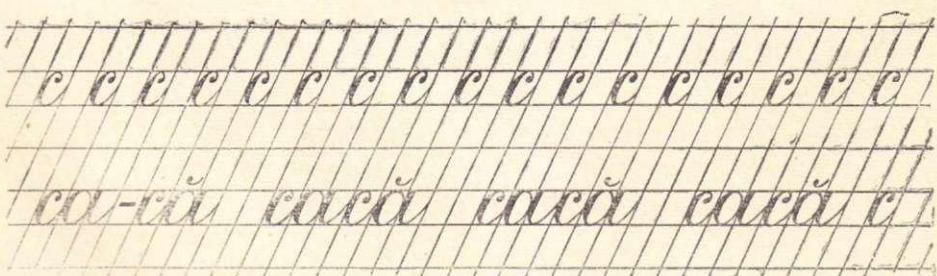
са-ва

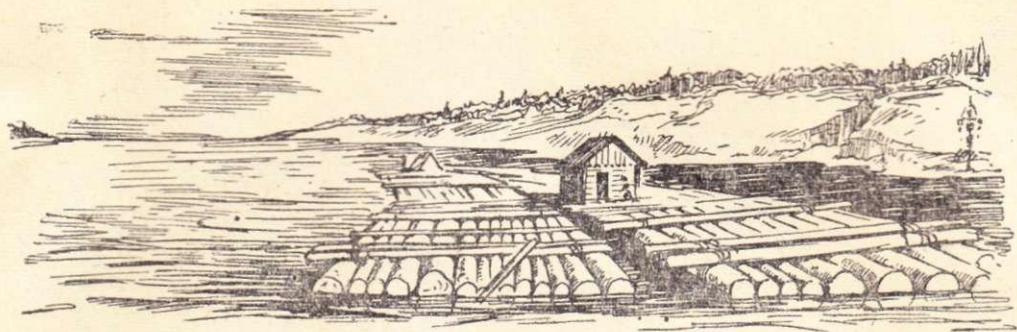
у-сă | су-ха | сă-мах
сă-вă | са-сă | са-хăр

Лавруш.

Лавруш сăвă
вуланă.

Сăвва вăл аван
вуланă. Лавруш
савăннă.





Сулă.

Шывра сулă. Сулă вăрäm. Сулăра хыр, хурän, ёвăс. Хурän шурă. Хыр сарă. Вăл сухăрлă.

Сулла Михала хуралланă.



X.p

Ёвă.

Ху.än

Сулă. Сулă. Сулă.

Ии



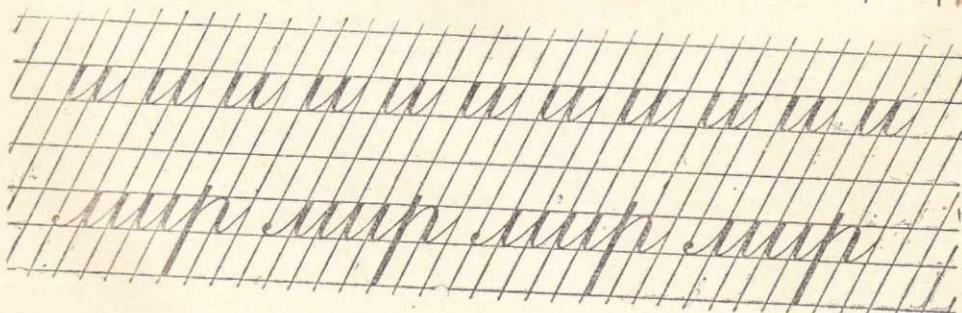
Ира.

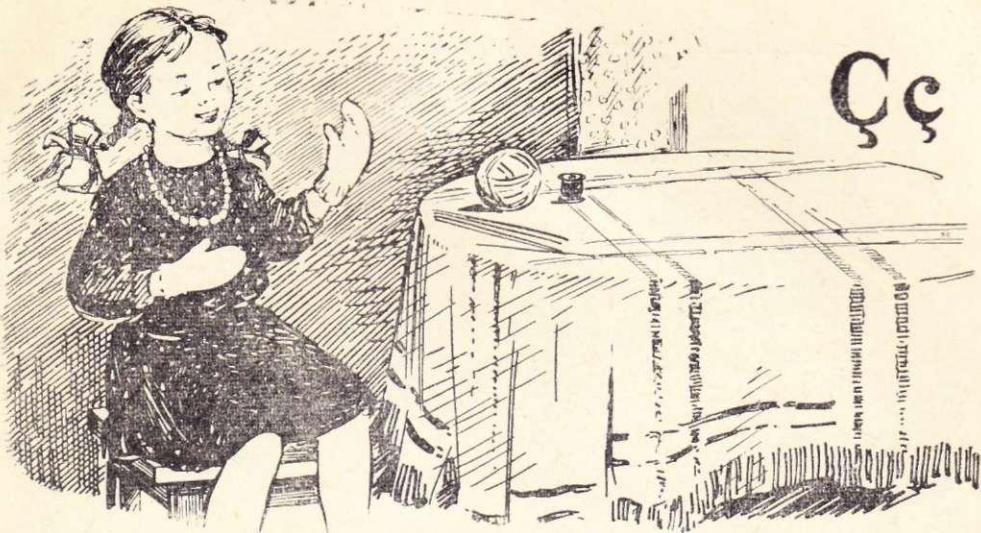
ир	мир	ир-хи
И-ра	хир	шä-ши
И-ван	вир	Ни-на



Нина шäлнä. Вäл аван
шäлнä. Ира ѣна ырланä.

a | у | н | л | м | ѣ | р | х | ы | ш | в | с | и

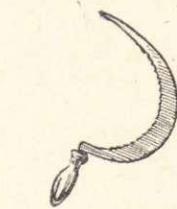




Çç

Маруç.

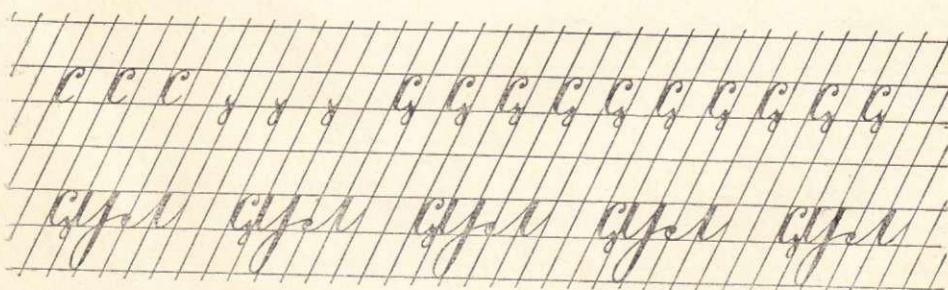
ça-ва	çap	сыр-ма
са-ва	cap	сыр-ма
çу-ха	çäl	сыр-ла
су-ха	çул	çäm-ха

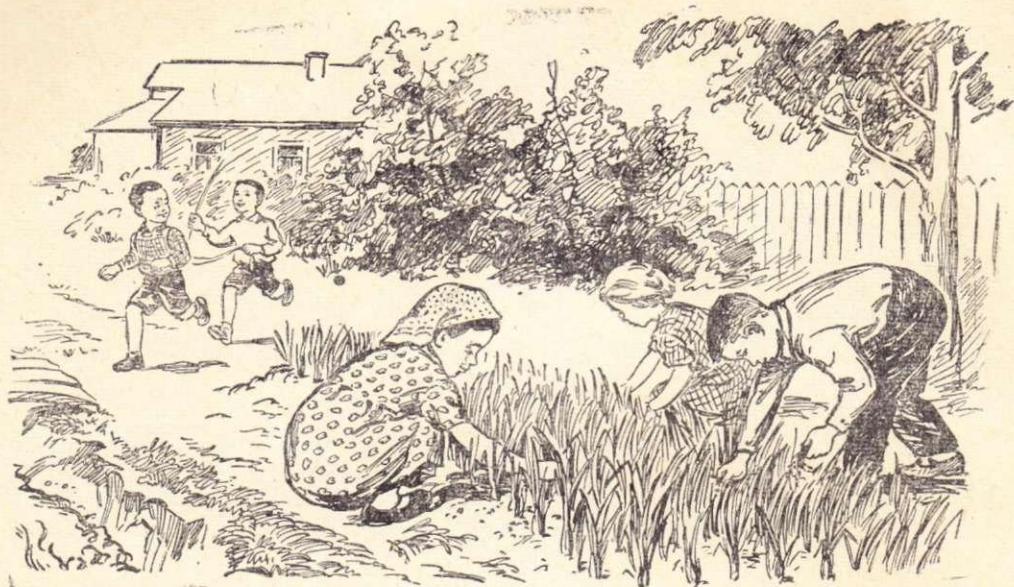


çур-ла

Маруç.

Маруç çäm алсиш çыхнä. Алсиш шурä. Алла āшä. Маруçän шärçä. Унän шärçi сарä.





Ҫулла.

Ҫулла ўшә. Ҫумәр ҫунә. Ҫырмара шыв. Сывлашүçә. Сывлама ҫәмәл.

Маруң, Шура, Михала сухан ани ҫумланә. Ҫумәр хыңған ҫум ҫумлама ҫәмәл.

Авә Раман, Ваңча. Раман—лаша.
Ваңча ѣна хәваланә.

Сүрәмә. Сүрәмә. Сүрәмә.

П п



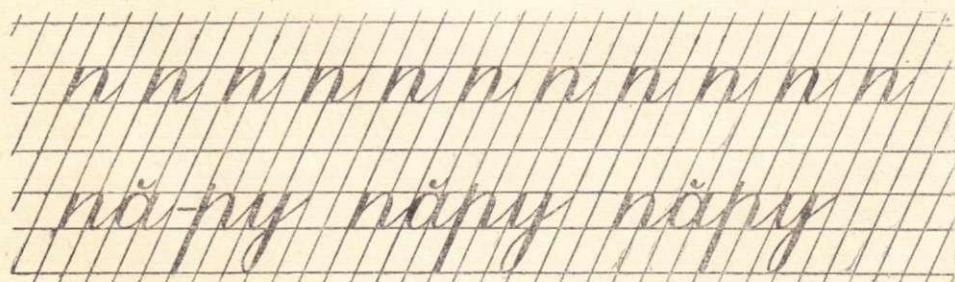
пă-ру

сап	пу-ра	пуç	хы-пар
хуп	пă-ра	пыл	па-лан
չип	пу-լă	пăр	ха-лап
сып	ша-па	пир	пă-րăç
шăп	пă-ши	пур	пă-шал
			пăр-ça



Пулăшу.

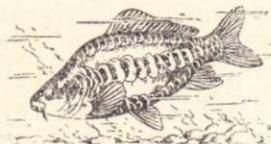
Анна аппа пăру пăхнă. Вăл шыв
панă. Павăлпа Нина Анна аппана
пулăшнă.



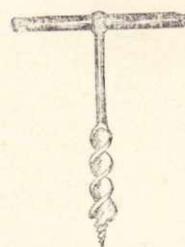


Пан улми.

Ирина аппа урамра ларнä. Унäн пан улми пулнä. Урам урлä Павäl пынä. Ирина аппа Павäла пан улми панä. Вäl Ирина аппана ырä суннä.



.улä



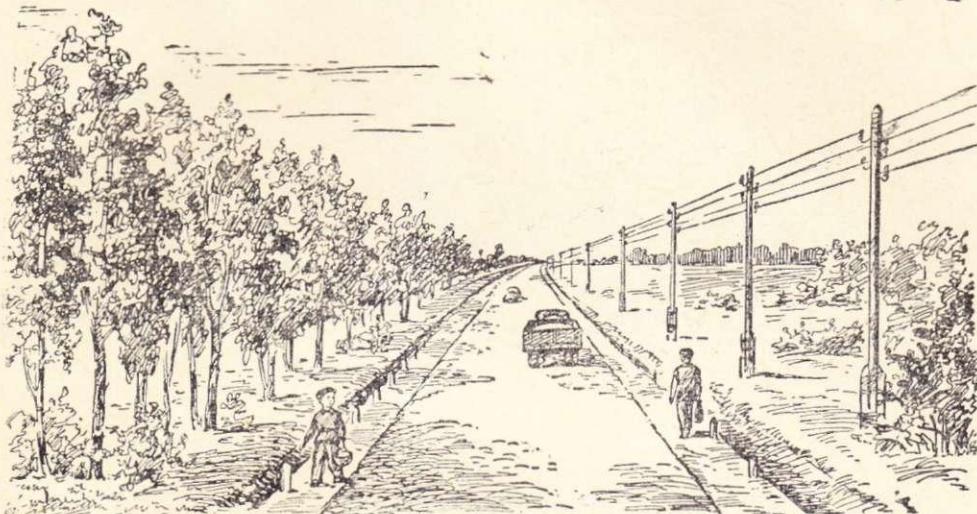
п.ра



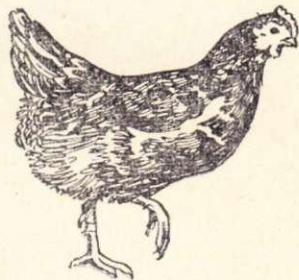
пан улм.

Ирина улми. Ирина улми.

Ч ч



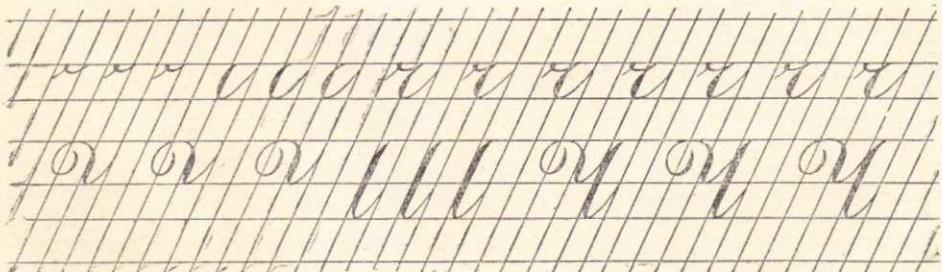
ач-а	чул	чä-рäш
ар-ча	чир	чä-ваш
ха-чä	чäm	ву-чах
пä-чä	чыс	чä-мäр



чä-хä

Аслä çул.

Аслä çула чул сарнä. Вäл çулпа машинä пынä. Çул урлä ача чупма шухäшланä. Анчах вäл машинäна асäрханä. Ача машинäран пäрэннä.



Ee



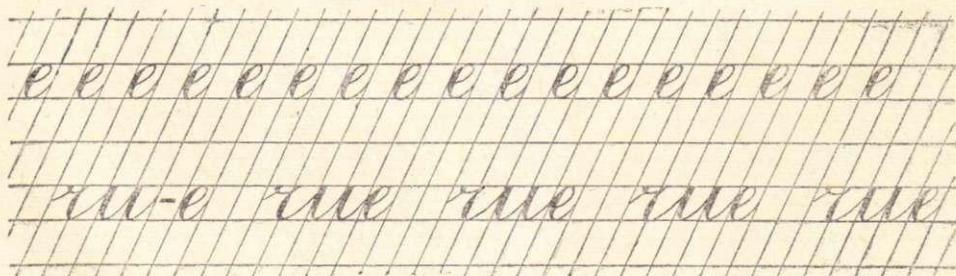
ещёк

чи-е
чи-ес
хă-ех

Ве-ра
хи-сеп
Е-ле-на

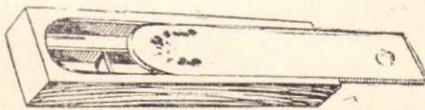
Хурсем.

Вера аппа улăхра хурсем пăхнă.
Хурсем шурă, самăр. Улăхран
инչех мар шыв. Вера аппан аллинче
хулă пулнă. Хулăпа вăл хурсене
шыв енне хăваланă. Хурсем часах
шывра ишме пуçланă.





ум-не	пе-нал
пи-ре	пи-леш
ан-не	çe-рем

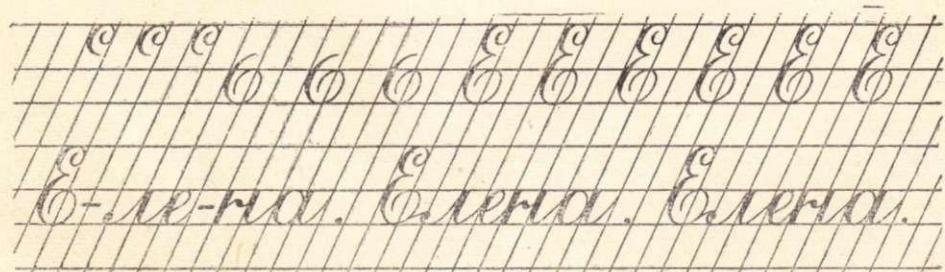


пе-нал

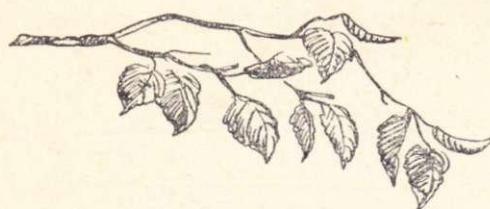
Асанне.

Асанне Марине валли алсиш ұыхнă.
Ұыхмалли қиппи шурă, қинće пулнă.

Марине асанне құмнене ларнă. Вăл
асанне алсиш ұыхнине пăхнă. Асанне
алсишне аван ұыхнă. Марине саваңнă.



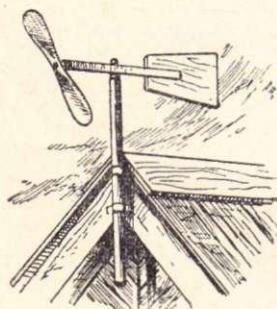
Т т



ут	ту-ра	хурт
хут	ту-рат	турт
шут	ту-тэр	тур-та

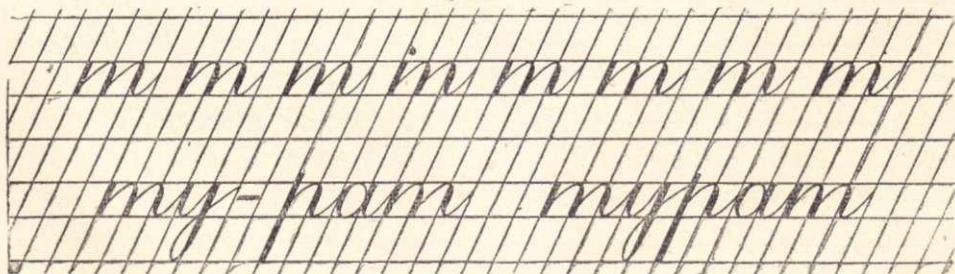
Тарас мучи.

Тарас мучи хуралçä. Вäl тавар сыхланä. Унän пäшал пулнä. Тарас мучи ўшä тумланнä. Вäl шäнман.



Унтри.

Унтри арман тунä. Äна хапха çине лартнä. Арман çилпе авäрнä.





Ҫырла пүстарни.

Унтрипе Haçtuç вәрманта ҫырла пүстарнä. Ҫырли тутлä пулнä.

Ирхине.

Тул ҫутәлнä. Тämä
вăхăт. Тамáра тänä.

— Тамáра, пит ҫу!
Шăл тасат! — Тамáра
шăл тасатнä. Пит ҫунä.

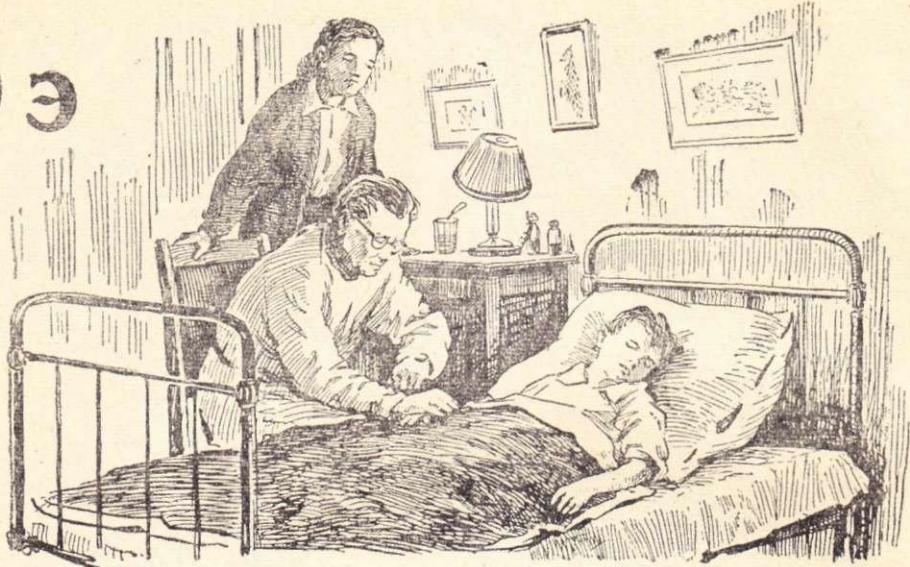
Унтан вăл тумланнä. Тамáра таса.

та | ту | ты | ти | те



J J J J J U U U J J J J J
Имáра. Имáра.

Э Э



э-пир
э-сир

э-мел
э-тем

эр-не
эр-тел

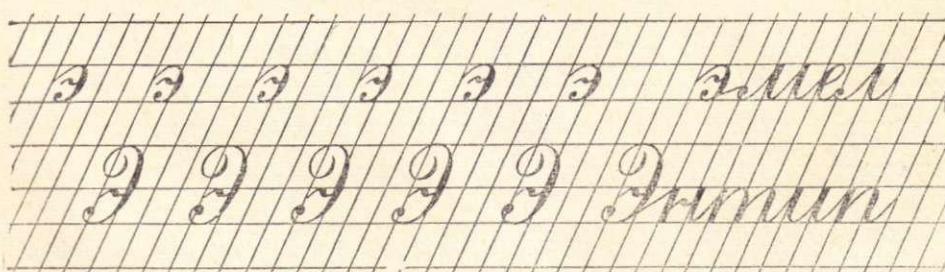
Эн-тип
эп-пин

э-мел

Эмел.

Энтип сыв мар выртнä. Ёна шатра тухнä. Энтипе пäхма тухтäр пынä.

Тухтäр Энтипе урама тухма хушман. Ёна эмел панä. Эмел сывалма пулäшнä. Энтип сывалнä.





И и

вай	йә-наш	йам-ра
май	йы-вәр	хай-ма
май	мә-йәр	хай-ра
хай	хә-йәр	йыш-лә



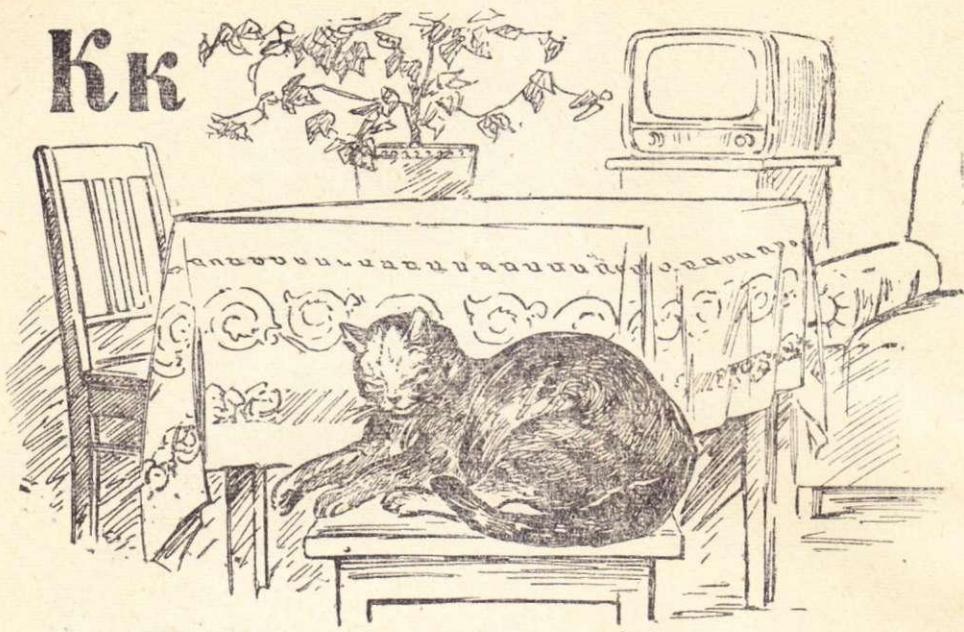
Върманта.

Эпир вәрманта пултамәр. Унта йывәс нумай. Унта эпир мәйәр чылай татрәмәр. Йатма та йывәр.

Иван пиче сұнара пынă. Вăл ёсан тытасшан. Унăн йытă пур. Вăл йăваш.



Кк



ку-шак

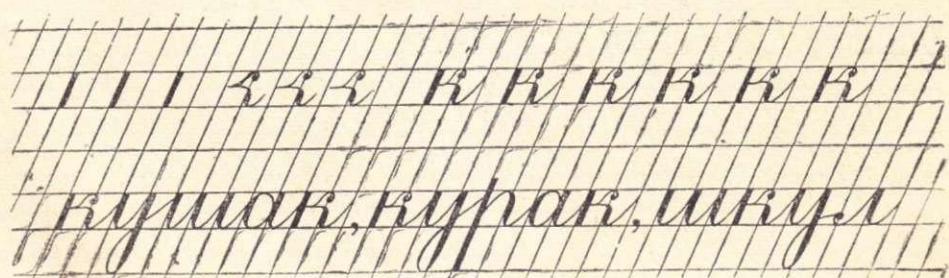


ку-рак

ак	ку	та-ка
сак	кун	та-кан
рак	кас	ка-шак
ку-рак	кас-ка	тук-мак

Кушак.

Күсма күккан хämär күшак пур. Вäл çемçe çämлä, кäвак күçlä. Унäн çамки шурä. Äна Baçkä тесе йыхäрмалла. Baçkä шäши тытса çиет. Күсма күкка пурännä кил-çурт таса.





Ачасемпे мулкач.

Ачасем вәрмана кайнä. Вәрманта кämпа нумай пулнä. Ачасем кämпа пустарнä. Ачасенчен инсех мар мулкач пулнä. Вäl ачасенчен хäранä та тарма пусланä. Ачасем те мулкачран хäранä.

Сунара кайни.

Микула пиче сунара кайнä. Унпа Улай пынä. Микула пиче кайäк кäвакал тытнä. Äна Улай пулäшнä.



J J Ы Ы К К К
Кайäк. Кайäк. Кайäк.

Ēē



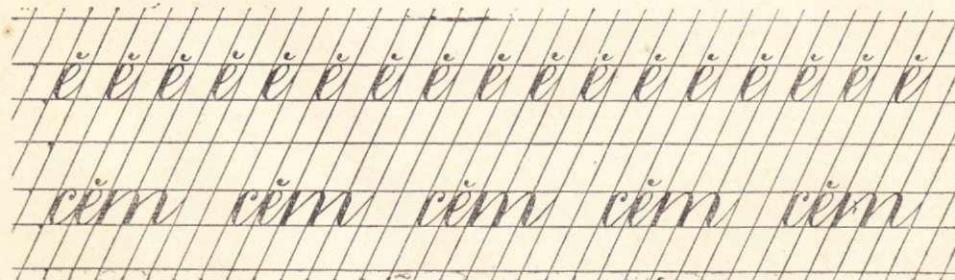
ě-не	сě-лě	се-нěк	пě-чěк
сěт	çě-çě	хě-вел	сě-тел
хěл	кě-тү	лě-пěш	ти-мěр

Сěтлě ёнесем.

Улăхра ёнесем. Вěсем курăк çисе тăраниň. Хашёсем выртаççë. Теприсем шыв ёçeççë.

Верук аппа ула ёне сунă. Кётерин аппа хура ёнене савасшан.

Ёнесем шултра, самăр. Вěсем сěт нумай парачçë.





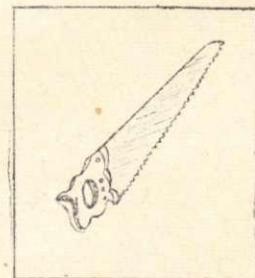
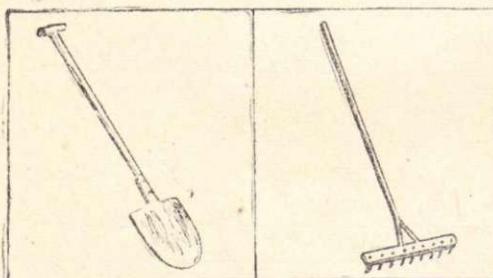
Кёркунне.

Çу иртрě. Кёркунне չывхарчё. Ҫанта-лăк сивёте пүçларё. Ҫулçäсем саралчёç. Хирте тыр-пула пүçтарса пётерчёç.

Кураксем ушкänän-ушкänän йывăçсем չине пухänса лараççë. Крак! крак! тенё сасä инçете илтёнет. Кураксем ѣшä енне вёçсе кайма хатёрленеççë.

Шкул ачисем вёренме çўреççë.

Ку мён?



Бересе, беренде, наркă



O o.

y-pok

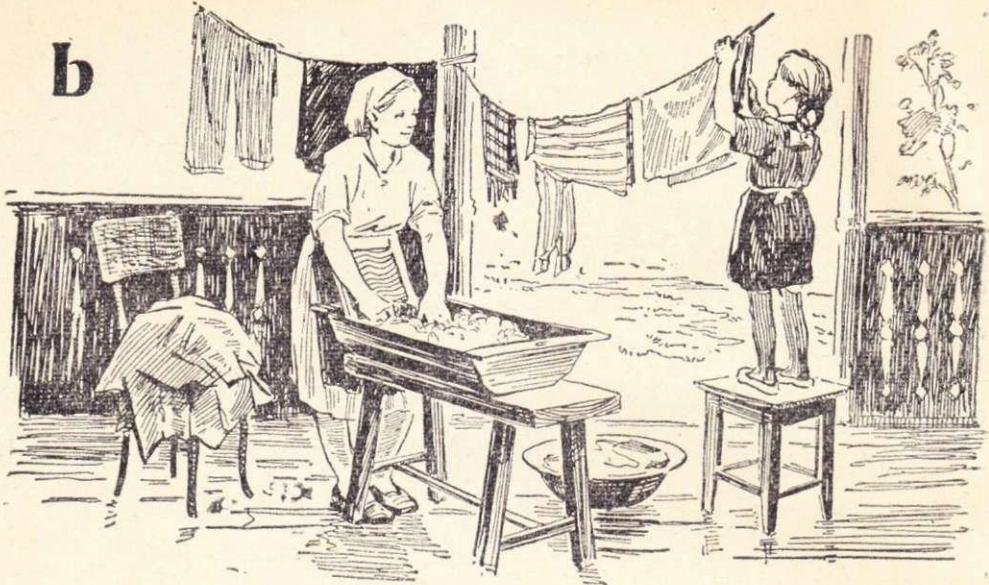
ох	пе-ро	со-вет
хор	ки-но	от-вет
у-рок	Вó-ва	кро-лик

Урокра.

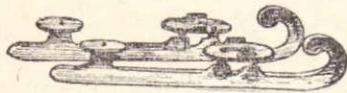
Урок пүçланчё. Ачасем класра ла-
паççे. Пёрремёш урокра вëсем вуларëç.
Иккёмёш урокра шутларëç. Унтан пысäк
переменä пулчё. Виççёмёш урокра ачасем
сырма тытäнчёç. Пурте лайäх çыраççе.
Тäвattämёш урокра рисовани пулмалла.
Ачасене Полýна Ивáновна вëрентет.

погоды в этом году.
000000 Onem.

ь



ку-къль	су-пънь	конь-ки
мѣ-кѣнь	мѣ-къль	вы-льѣх
хал	сахал	турат
халь	ахаль	турать



конь-ки

Марье.

Марье шкула ѵурет. Вѣл Валерипе
пёр прт хушшинче ларать. Вѣренессе
лайѣх вѣренет.

Марье килте ахаль лармасть. Вѣл
кѣнеке вулатъ. Амашне пулашать.

б б б б б б б б б б б б
мѣ-кѣнь, супънь, конь-ки,



Пысäк савäнäç.

Пирён атте ырә кämälлä, ёçчен ын. Вäл платник. Халь выльäх витисем тунä çëрте ёçлет.

Атте семьешиен те тäрäшать. Ёнер вäл хула-ра пулчё. Саньккапа мана валли пальтосем, конькисем илсе килчё.

Атте парнесем илни пирёншён питё пысäк савäнäç пулчё.

Кам-ши вäл?

Кам пире ачашшän
läпкать пёчёкрен,
чиper ын тäвасшän
çунать чёререн?
Вäл—пирён анне!

У У У У У У У У
Ы Ы Ы Ы Ы Ы Ы
Ырә кä пäллä ын.

Яя



я-лав

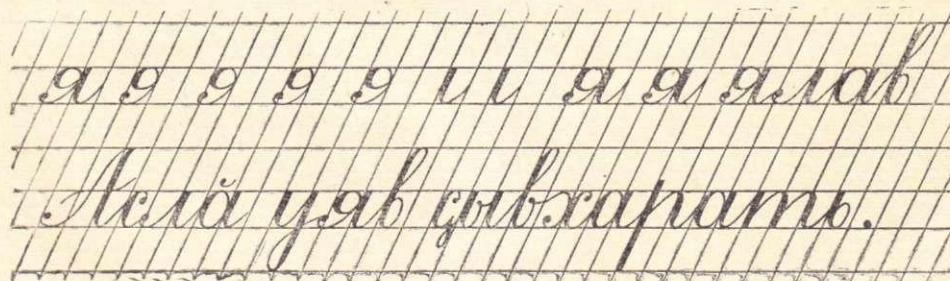
ял	я-лав	хă-яр	у-яв
ят	Я-кур	мă-ян	ту-я
ян	па-ян	пă-яв	яш-ка
я-ка	я-лан	у-яр	яс-мăк

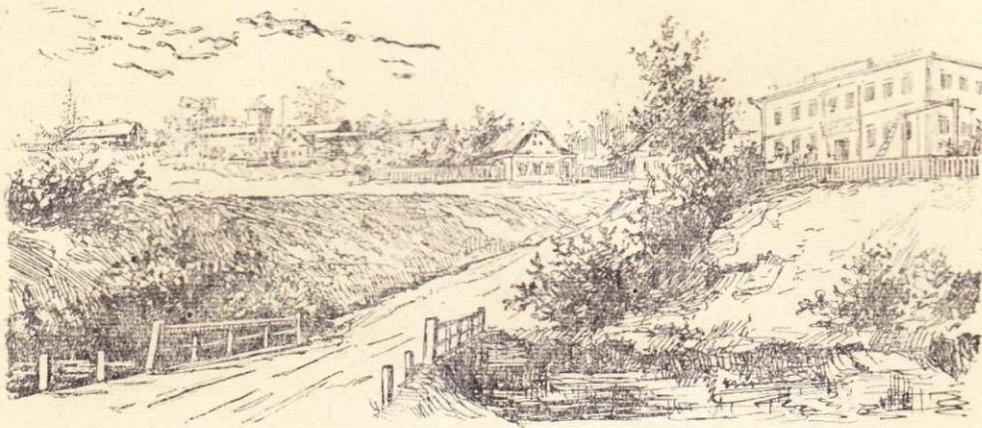
Якур.

Манăн шăллăм Якур ятлă. Вăл пилĕк çулта.

Эпĕ Якура яланах кĕнекесем, картина-кăсем кăтартатăп.

Пирĕн Якур лайăх ача. Вăл йăваш тата тирпейлĕ.





Пирён ял.

Пирён ял Ҫавал хёрринче. Ялән урам мәсем вәрәм. Яла кәнә ҫөртех шкул лараты. Ялта читальнә пур. Үнта пирён Толя пиче ёңлет.

Ҫәнә шкул.

Ял вәңгәнче, түрәмре,
капәр, ҫәнә шкул лараты.
Кашни ир халь вәл пире
вәренмешкән йыхәраты.

ял	па-ян	ят
Bá-ля	Cá-ня	a-тя

ял па-ян ят
Bá-ля Cá-ня a-тя

ял па-ян ят
Bá-ля Cá-ня a-тя

ял па-ян ят
Bá-ля Cá-ня а-тя

Зз



Ли-за | Зо-я | зво-нок | Зи-на | ре-зин-кă

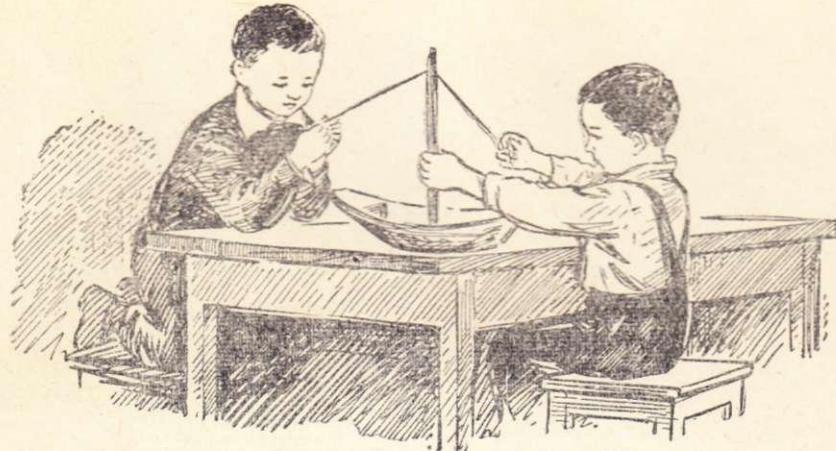
Звонок хыççан.

Переменä пётрë. Лýза звонок парать. Вёренекен ачасем урока васкаççé. Ачасем пурте класра. Урок пүçланчé.

Пирэнпе пёрле Зина, Сима, Лиза тата Зоя вёренеççé. Вёсем пурте лайäх вёренеççé.

за са | зу су | со зо | зя ся

з з з з з з з
роза, звонок, резинка



Вылямали кимё.

Зиновипе Кóстя туслă. Пेpре Костьапа
Зинови вылямали кимё тунă. Кимё çине
пёчёк хёрлë ялав çакнă. Вëсем киммине
шывлă лупашканы янă. Каштах сил пул-
нă. Кимё шыв тăрăх шуса пынă. Хёрлë
ялавë вёлкёшнë. Ачасем хëпëртенë.

Колхоз пёвинче.

Пирён колхоз пёвинче
хур-кăвакал саванать,
чама-чама ир çинче
шыва кëрет, çаванать.



З ө ө ө ө ө ө ө ө ө ө ө ө
Зина, Зоя, Зинови.

Юю

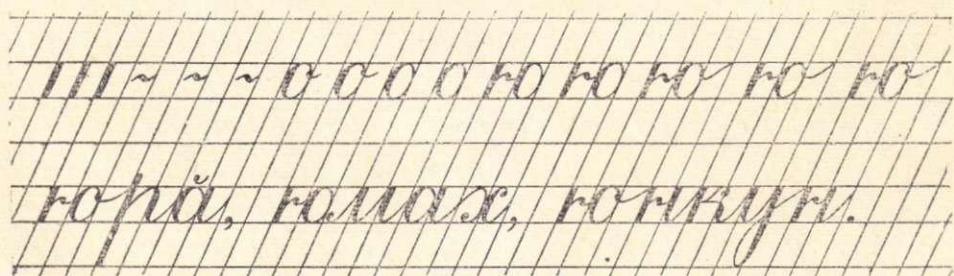


юр	ю-рă	хă-ю	юн-кун
юл	ю-па	ю-хăм	юл-таш
ют	ю-ман	ю-мах	Ю-рий

Юман.

Юман вăрманта ўсет. Вăл չирĕп йы-
вăç. Юмантан тĕрлĕ япаласем тăваççĕ.
Юманăн хуппи те юрăхлă. Вăл сăрă
тунă çëре каять.

юн-кун	юл-таш	ют
А-нюк	И-люш	Пе-тиок



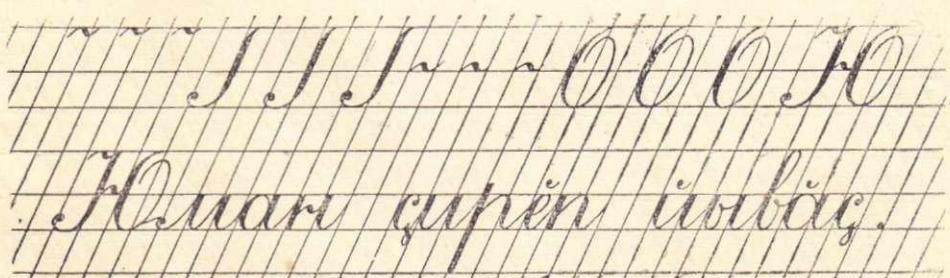


Анюкпа Илюш.

Анюкпа Илюш пёр չемьери ачасем.
Анюк—асли. Илюш—կეշнни. Анюк
виշշёмеш класра вёренет. Илюш кाषал
չес шкула кайрё.

Юр չавать.

Юр չавать, юр չавать,
хура չёре шуратать.
Тухар, ачасем,
пурте урама!
Тухар хавартрах
юр купалама.



Жж



жур-нал | жней-кă

Жéня.

Жéня аппа почтальон пулса ёçлет.
Вал колхозниксене çырусем, хаçат-жур-
налсем леçсе парать.

Хайён ёçне Жéня аван тäватель. Уншан
ана колхозниксем мухтаççё.

Жéня аппа кэнеке вулама юратать.

жа	шу	же	ши
ша	жу	ше	жи

ж журнал, жней-кă ис

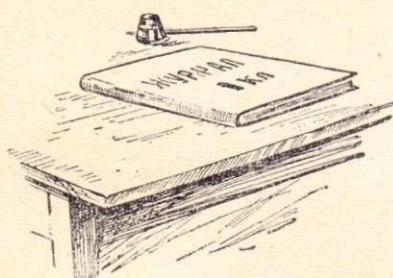


Жўчкә.

Пирён йытә пур. Вал Жўчкә ятлә.
Жўчкә пирён кил-сурта сыхлатъ. Пирён
пата ют չын пырсан, вал вёret.

Жўчкә манпа выляма юратать.

Журнал.

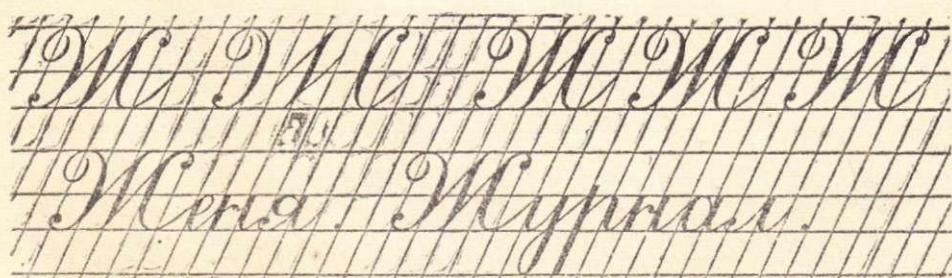


Класа учитель жур-
нал илсе пырать.

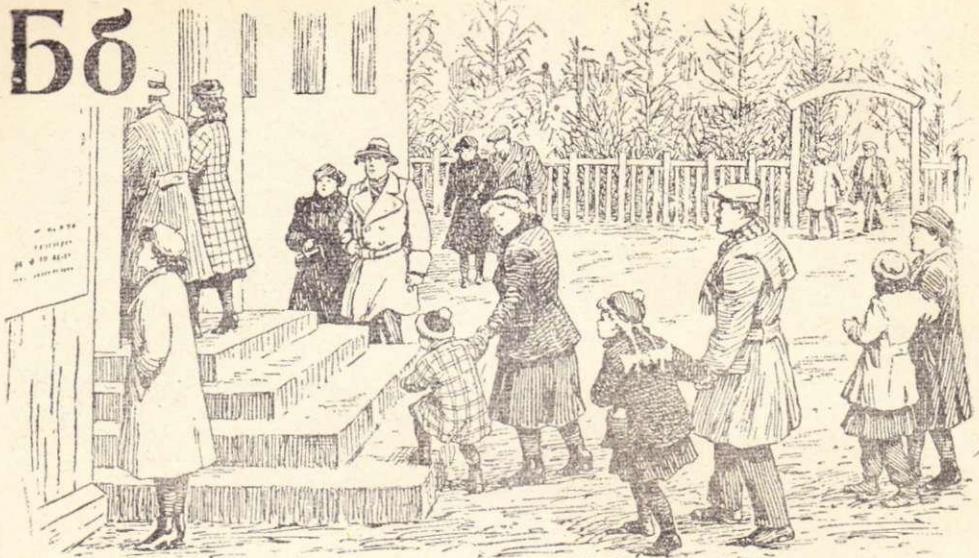
Журналта вёренекен
ачасен ячесене չырна.

Журналта ачасем мёнле
вёреннине кăтартнä.

Журналта хăш ача шкула мёнле
çўрени те паллă.



Бб



Бо-ря
би-лет

ра-бочи
бул-ка

авто-бус
бук-варь

Кино курни.

Рабочисен канмалли кун пулнă. Рабочисем хăйсен тăванёсемпе клуба пухăннă. Вëсем унта кино курнă. Кино Октябрь уявë չинчен пулнă. Рабочисене кино кăмăла кайнă.

ба	пу	бы	пи	бо	пе	бя
па	бу	пы	би	по	бе	пя

бб бб бб бб бб бб
бо бо бо бо бо бо
силет, клип, рассказ



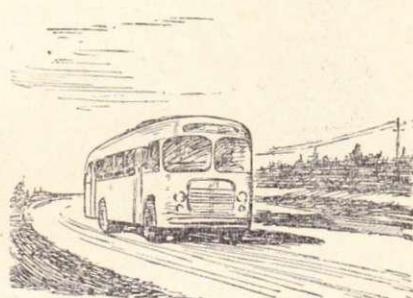
Библиотека.

Пирэн ялта библиотека пур. Библиотека ра кэнекесем, журналсем нумай.

Борис пичче нумай кэнеке вулать. Вайл библиотекана кэнеке илме çýрет.

Автобус.

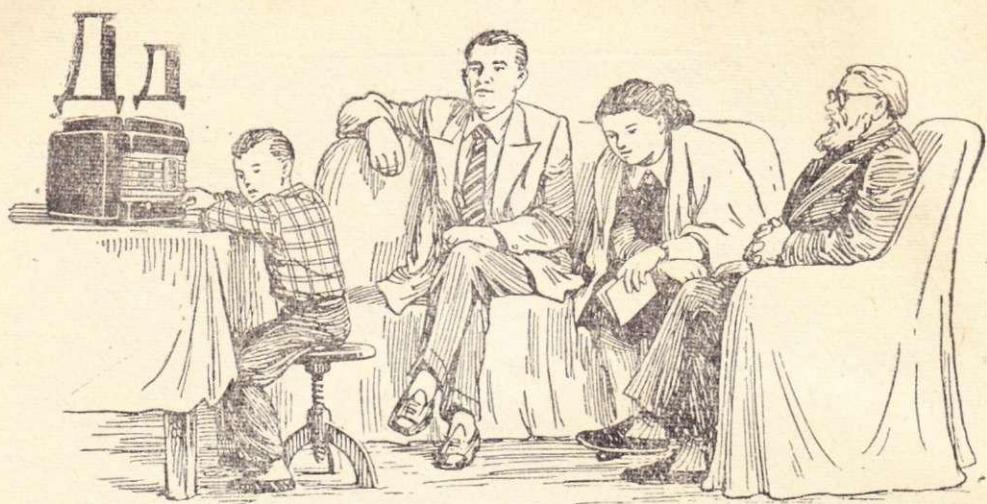
Түрэ, тикэс çулпала
пёр автобус вёсттерет.
Хайнэ ирэк çул пама
вайл тастанах систерет:
Ту-ту-ту! Ту-ту-ту-у!
Таптанатан вёт, ас ту!



Иллюстрации на линейке:

Ту-ту-ту-у!

Борис. Библиотека.

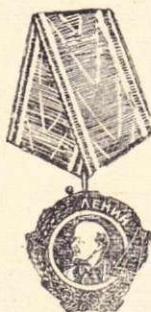


rá-дио
ди-вáн

бр-ден
за-дá-чá

ме-дáль
Да-нийл

Рáдио.



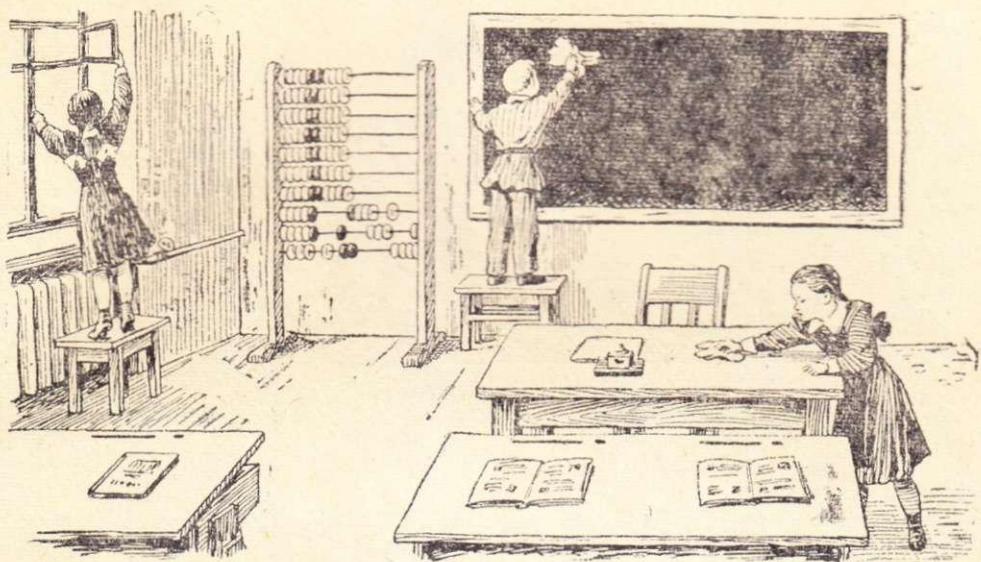
Шкулта ráдио. Клубра та ráдио.
Пирён килте те ráдио пур.

Эпир час-часах ráдио итлетпёр.
Ráдио ёнё хыпарсем пёлтерет, юра-
сем юрласа кáтартать.

бр-ден

та | дя | ту | ды | де
да | тя | ду | ты | те

шкулта радио. Клубра та радио.
Пирён килте те радио пур.



Дежурнайсем.

Класра кулленех дежурнайсем пуласшё. Вёсем класа ытти ачасенчен иртерек читешшё. Дежурнайсем класри йёркене асархацшё. Вёсемех класри сывлайша усайлтарацшё. Клас доскине таса тытацшё.

Йывәр задача.

Лида задача шутланә.
Анчах задача тухман.

— Пар, хам шутласа
парам,—тенә пиччешшё.

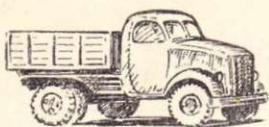
— Ҫук, ҫук, эпё хамах
шутласа кәларатәп, — тенә
Лида. Вәл задачана питё
тәрәшса шутланә. Задача тухнә.



D D D D D D D D D

Дежурнай. Дари.

ГГ



гру-зо-вýк

ва-góн

ге-рой

ла-геръ

у-тюг

бри-гá-да

гру-зо-вýк

га-раж

Га-га-рин

Урок вёренни.

Гéнáпа Гáля пёр چемьери ачасем. Вéсем иккéшё те шкула çýреççé. Гéна виççéмёш класра вёренет. Гáля кáçал چeç вёренме пуçланä. Гальáпа Гéна урок хатéрленé. Гéна задачä шутланä. Гáля сáвá вёреннë. Гéнáпа Гáля ёçленине вéсен ашшё тéрёсленé.

га	ку	го	ки	ге
ка	гу	ко	ги	ке

г
у
з
о
в
ы
к
и
,

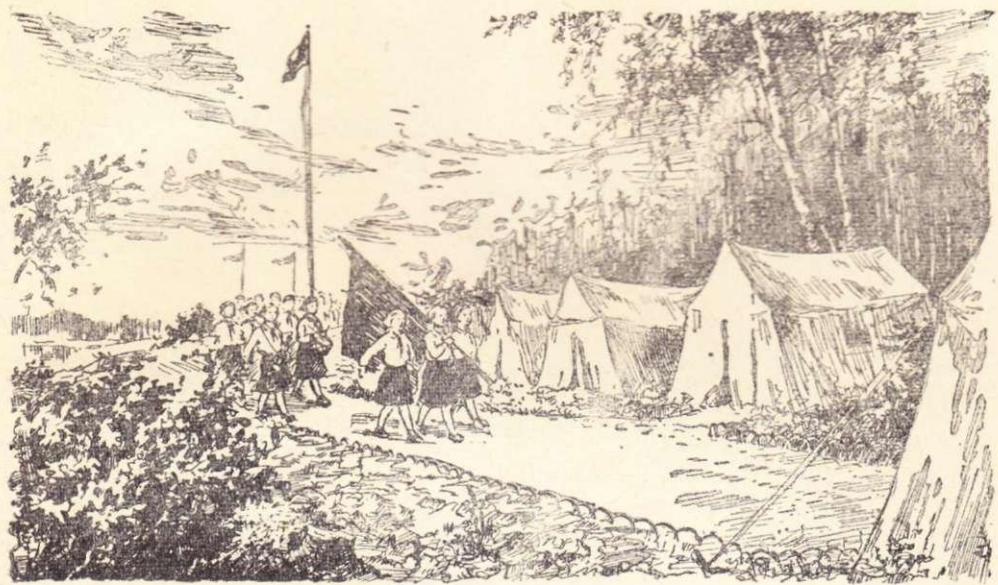
б
ри
г
а
д
а

г
ру
з
о
в
ы
к

га
раж

Га
га
рин

у
т
ю
г



Пионер лáгерě.

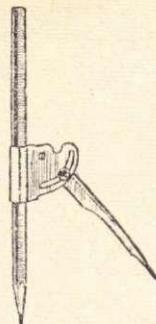
Пионер лáгерě шыв չывăхёнчи илемлө вырántа. Вárман хёrrине чатäрсем карнă. Çўлерехре столовайпа кўхња тата склад пур.

Лáгеръ варринче пысäк лаптäк. Унта хёрлë ялав вёлкёшет.

Лáгеръти пурнäç питё саваňäçlä. Ачасем лáгеръте канаççё, сывлăха тёrekлетеççё. Вёсем çёнë вёренү چулне хатёрленеççё.

Сера нуя тумриä.

Цц

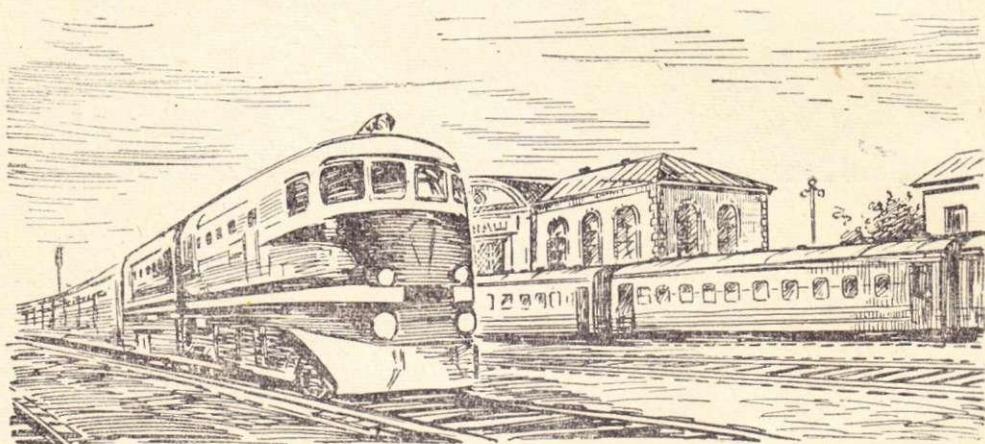


цир-куль

цех
акаци
цирк

милици
станци
сценă

цир-куль
страни-цă
кон-церт

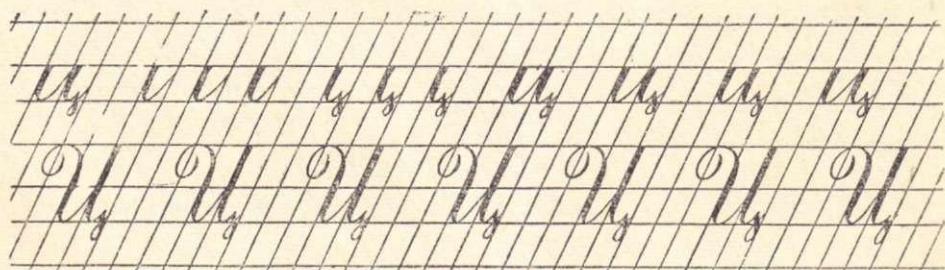


Канаш станцийё.

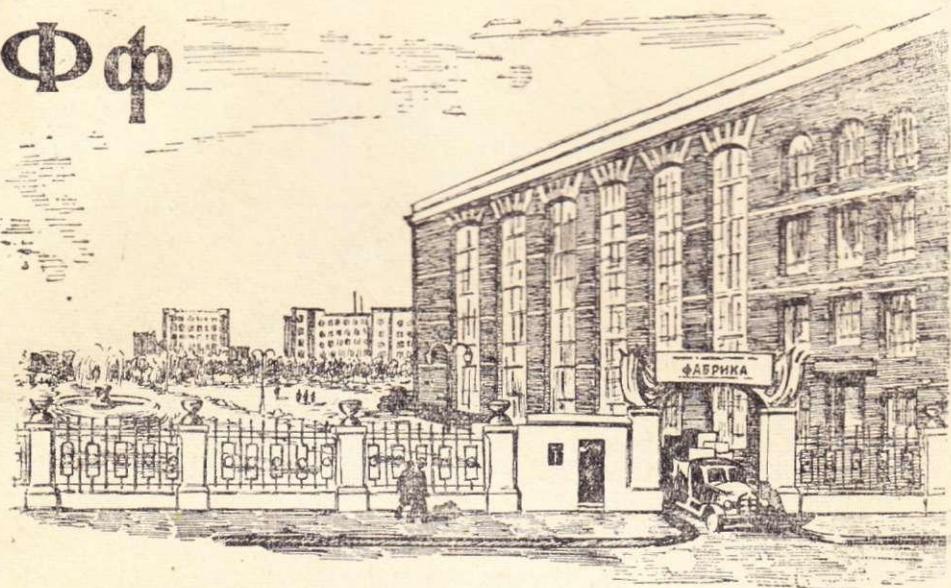
Пёрре эпир Канаша кайрämär. Канаш—чугун ҫулён пысäк станцийё. Вäl станци урлä яланах поездсем иртеççé.

Эпир тавар турттаракан поезд куртämär. Вäl поезд Хусантан Улатäра кайрё.

Пассажирски поезда та кётсе илтёмёр. Вäl Шупашкартан Мускава каякан поезд пулчё.



Фф



фáб-ри-кă

Фомá	торф	те-ле-фóн
Фéня	шарф	фу-фáй-кă
Фéдя	гра-фíн	фóр-точ-кă
фéр-мá	фут-бóл	па-те-фóн

Фéдя ашшे.

Фéдя ашшे çёвë фабрикинче ёçлет. Кү фабрикара пальтосем, фуфайкäсем çёлеççë.

Фéдя ашше лайäх ёçлет. Ёç нормине вäl яланах ирттерсе тултарать. Федя ашшёне лайäх ёçленёшён брден панä.

フ フ フ フ フ フ フ
фабрикä фуфайкä



Фéня аппа.

Пирён колхоз пысäк. Колхозän фермäсем пур: ёне ферми, сысна ферми тата ыттисем те.

Феня аппа сысна ферминче ёçлет. Ку фермäра ăратлă сыснасем չитёнтереççë. Фермäри сыснасем шултра, шап-шурă. Вёсене Феня аппа лайăх пăхать.

Феня аппана хисеп грамотипе наградаlană.

ва-фа	фе-ве	фо-во
ву-фу	ви-фи	вы-фы

フ フ フ フ フ フ
フ フ フ フ フ フ
Феня фермäри ёçлем

Ё ё



ёл-кä

шо-фёр

Лё-ня

лёт-чик

мон-тёр

Фёк-ла

шах-тёр

са-мо-лёт

вер-то-лёт

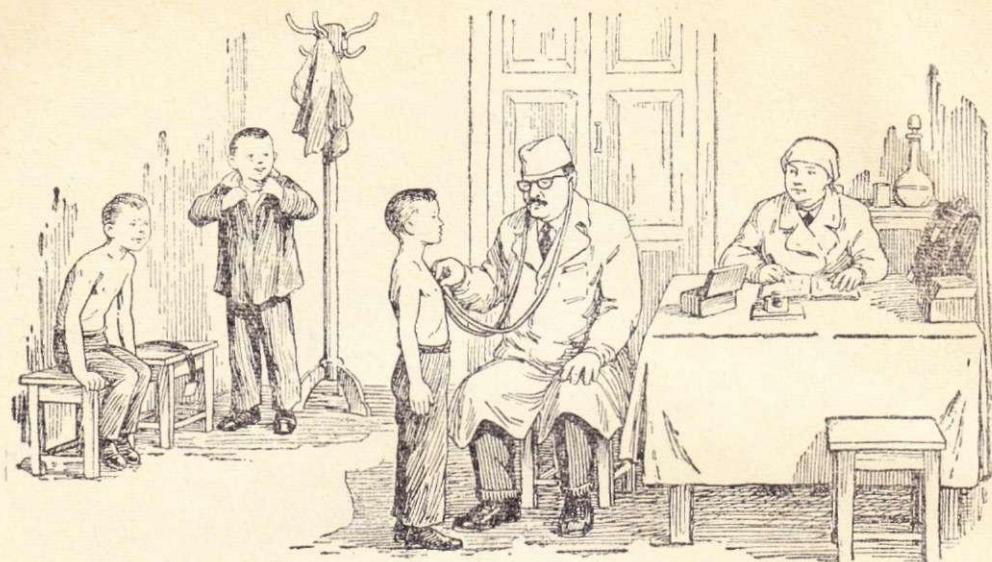


Ё л к ä.

мон-тёр

Ҫёнә ҫул ҫывхарать. Пирән шкулта ёлкä пулать. Ёлкä тума чäраш илсе килчëç. Ӑна пысäк пүлөме вырнаштарчëç. Эпир ёлкä валли кайäксем, самолётсем турämär. Юрäсем юрлама, савäсем калама вёрентёмэр. Пирән ёлкä капäр пулать. Пире валли кучченессем хатёрлеççë.

ё ё ё ё ё ё ё ё ё ё ё
Шкулта ёлкä пулать



Сывлăха сыхласси.

Пирён шкулта тухтär пулчё. Вäl ачасен сывлăхне тेpëслерё. Розäпа Серёжäн күcëсем начар курна. Çавäнпа вëсене пëрремëш партä хушшине лартрёç.

Тухтär пире сывлăха сыхласси çинчен ўнлантарчё. Алä çäвасси, шäл тасатасси, чёрнесене касасси çинчен каларё. Çи-pуça тусантан тасатма хушрё. Эрнере пëрре мунчара çäвäнмалла, терё.



Щ щ



плащ | ешёк | щётка

Раща.

Раща варринче уçланкă пур. Унта колхоз
утар тунă. Утарта ретён-ретён вёллесем лараççë.

Çулла раща илемлë. Уçланкăра темён чухлë
чечек. Пыл хурчёсем каллë-маллë вёçeççë. Вёсем
чечек сёткенне пухаççë. Чечек сёткенёнчен
пыл пулать.

Çулла раща сывлаш уçă.

Щ щ щ щ щ щ щ щ
ешёк, плащ, раща.



Хা঵на ху
таса тыт,
сывлāхлā пулāн!

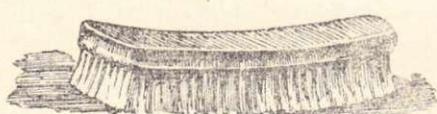
Щёткасем.



Ку щёткапа эпё
шал тасататап.



Ку атā-пушмак
тасатма кирлē.



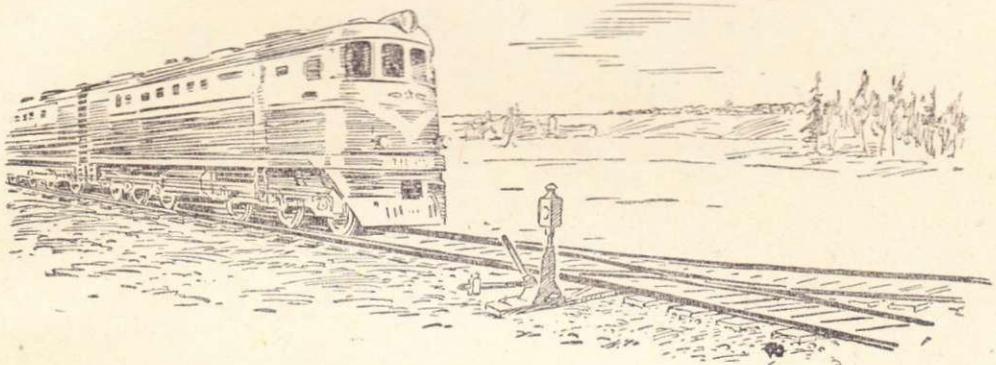
Ку щёткипе тумтири
тасататпär.

Виçе щётки те мана кирлē!

ча | ща | чу | щи

Ч | щ | Ч | щ
Щётка кирлē япала.

Т



разъ-езд

кёсъе	разъезд	Атэлъял
сьезд	объявлени	Мэнъял

Разъезд.

Пирён ялтан инсех мар чугун ىул иртет.
Унта разъезд пур. Разъездá пёр-пёрне хирëç
пыракан поездсене ирттерсе яма тунă.

Разъездра çуртсем пур. Вëсенчен иккëшёнче
разъездра ёçлекенсем пурнаççë. Ку çуртсем
ыттисенчен пысäкrah, шап-шурă марьеллë.

Разъездра Мэнъял ыннисем те ёçлеççë.

7 6 7 6 6 6 6 6 6 6 6 6
Разъездра çуртсем.

АЗБУКА ХЫҖҪАҢ ВУЛАМАЛЛИ.

Эпир вёренетпёр.

Эпир, ҫамрәк ачасем,
куллен шкула ҫүретпёр.
Тेpес ҫырма, вулама,
шутлама та пёлетпёр.

Тупмалли юмах.

Ани шурә, вәрләхә хура. (К....е).



Нинәпа асламашේ.

Нýна шкултан киле таврәннä. Килэнче унäн
асlamашේ Ҫeç пулнä. Нýна сётел хушшине
ларнä. Вäл асламашне кёnekе вуласа панä. Унтan
cävä каланä. Асламашේ савänsa итленě. Вäл
Нинäна мухтанä.

He He He He He He He

Hura kёnekе вуланä.

Б о р я.

Боря пĕрремĕш класра вĕренет. Вăл шкула вăхăтра çўрет. Унта вăл питĕ тăрăшса вĕренет.

Шкултан таврăннă хыççăн Боря урок хатĕрлет. Унтан ашшĕ-амăшне пулăшать. Пушă вăхăтра кĕнеке вулать. Хăш чухне вăл юлташĕсемпе урамра вылять.

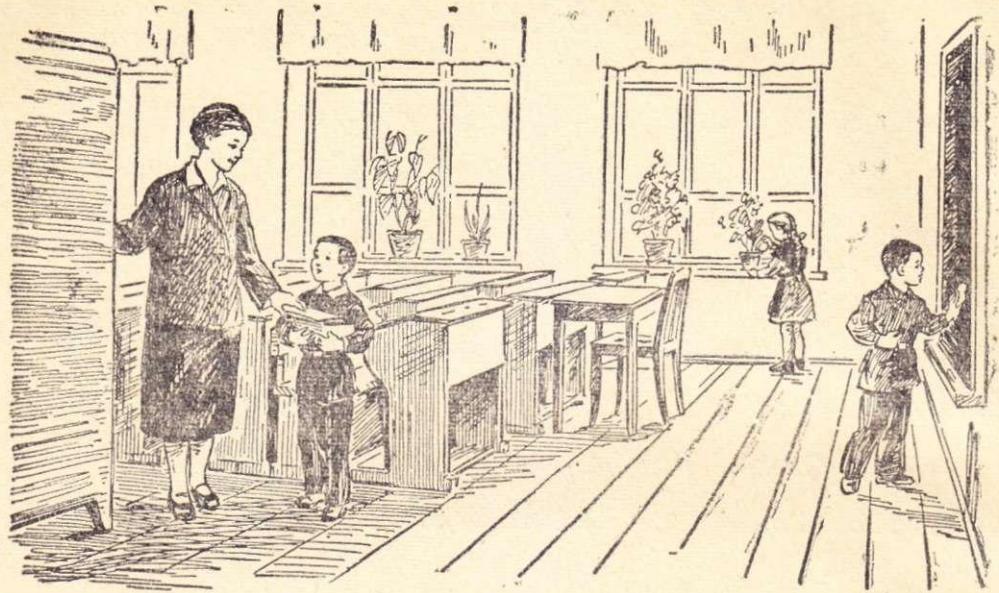
Боря ёçчен те тирпейлĕ ача. Вăл хăйĕн юлташĕсемпе туслă пурăнать.

Ваттисен сăмахĕ.

Ёçрен ан хăра, вăл хăй санран хăратăр.



Каласапар: эсĕ вăхăта мĕнле ирттеретĕн?



Пирән клас.

Пирән клас пысәк та չутă. Унта партăсем тата клас доски пур. Партасем умёнче учитель валли сётелпе пукан лараççе. Клас кётессинче шкап тата этажеркă. Стена чинче паллă չынсен сан ўкерчёкесем пур. Чүречесем чинче чечексем ўсеççе.

Пирән клас таса.

Ёç эрни.

Эрнере چичे кун. Эпир ултă, кун шкулта вёренетпёр. Пёр кун килте канатпăр.

Кун ячёсем.

Тунтикун. Ытларикун. Юнкун. Кëçнерникун.
Эрнекун. Шаматкун. Вырсарникун.



Пирён қемье.

Пирён қемьере тăватă ын: атте, анне, Тáня ятлă йämäk тата эпë. Атте колхоз бригадирë. Анне фермäра ёçлет. Эпë шкулта пëрремëш үл вëренетëп. Тáня пилëк үлта. Вăл ача садне çўрет.

Туссем.

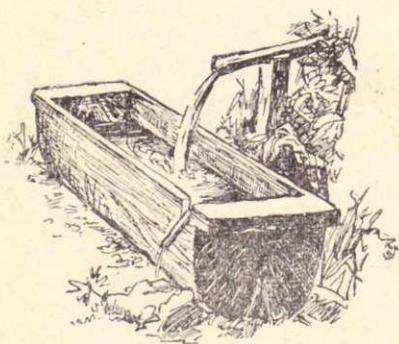
Тантăшпа эпир ялан
пурăнатпär пит аван.
Пурăнатпär пëр ялта,
пëр ялта—пëр колхозра.
Вëренетпëр пëр шкулта,
пëр шкулта та пëр класра.





Чăваш халăх сăвăчи.

Константин Васильевич Иванов — чăваш халăхĕн паллă сăвăчи. Константин Иванов лайăх сăвăсем, юмахсем çырнă. Вăл тата „Нарспи“ ятлă кĕнеке çырнă. Унта чăваш халăхĕн ёлĕкхи пурнăçне кăтартса панă.



Шыв юхать.

Шăнкăртатса шыв юхать
çүллĕ валак пусёнче.
Кĕмĕл пекех ялтарать
шывĕ хĕвел çутинче.

Константин Васильевич Иванов.



Ватă չынна хисеплени.

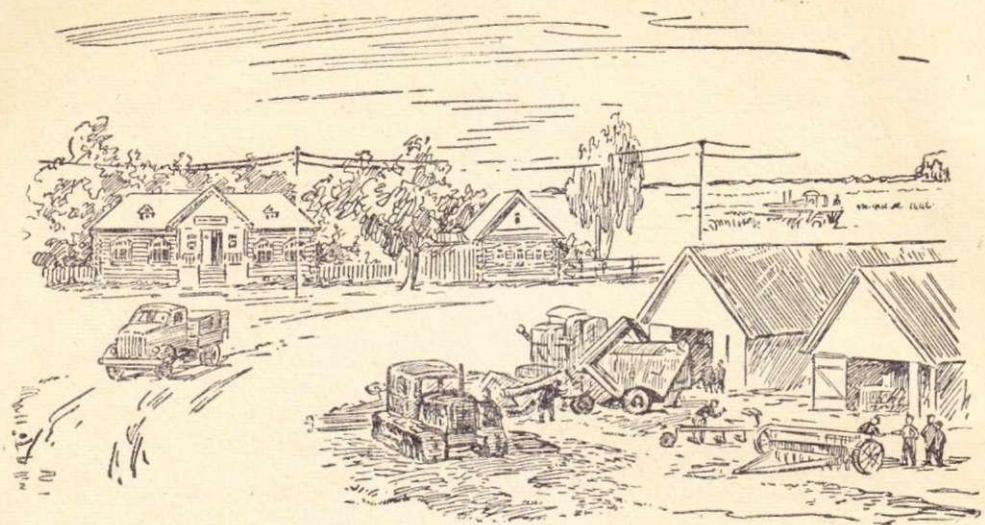
Урамра Серёжăпа Нáстя вылянă. Вëсенчен
инçех мар пёр карчăк утса пынă. Унăн аллинче
карçинкка пулнă.

Çул яках пулман. Карчăк такăнса ўкнë.
Карçинккари япалисем сапаланса кайнă.

Ачасем карчăк ўкнине курнă. Вëсем ун
патне чупса пынă. Ёна тăма пулăшнă. Сапа-
ланса выртнă япаласене пустарса карçинккана
хунă.

Ачасем карчăка киле çитиччен ёсатса янă.
Карчăк вëсене ёшшăн тав тунă.

Ватă չынна хисепле—хăвнах ырă пулĕ!



Пирён колхоз.

Пирён колхоз пысәк та пуюн. Унан уй-хирә сарлака.

Колхозан выльях-чёрлөх фермисем пур. Тेरлө ял хуosalых машинисем нумай. Грузовиксем пур. Колхоза электричество та көртнә. Колхоз электричество вайёпе уса курать.

Пирён колхоз кукуруза нумай лартса тәватель. Кукуруза выльях-чёрлөх тухашне ўстерме пулашать.

Колхозан клуб пур. Унта час-часах кино кәтартасы. Кино курма шкул ачисем те үйреңү.

Колхозра ваттисем те, җамраппакисем те— пурте тәрәшса ёслеңү.

Колхозниксен пурнаңү қултан қулах лайяхланса пыраты.

Ваттисен сәмахә.

Колхоз пурләхә—халых пурләхә. Ана хаклас пулать, ташмантан сыйлас пулать.



Иван Владимирович Мичурин.

Мичурин — пирён қёршыври әста пахчаңа тулнă. Вăл тем тेरлө лайăх չимĕç йывăççисем ўстерме вёрентнë.

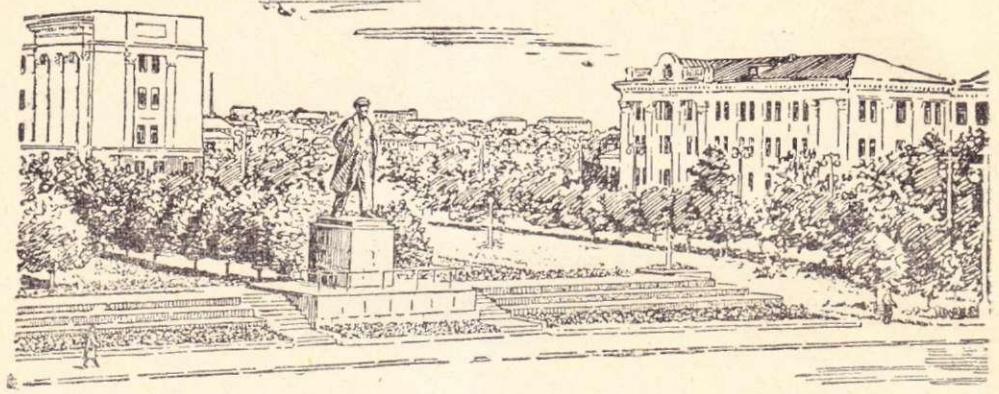
Пирён қёршывра Мичурин ёçе қултан ҹулах сарăлса пырать. Колхоз сачёсенче паха улмасемпе չырласем туза илеçсë.

Ку ёце шкул ачисем те вёренсе пыраçсë.

Мичурин пек.

Эпир шкулăн пахчинче
савăнса ёçлетпёр!
Мичурин пек ёçлеме
куллен вёренетпёр!

Иван Владимирович Мичурин.

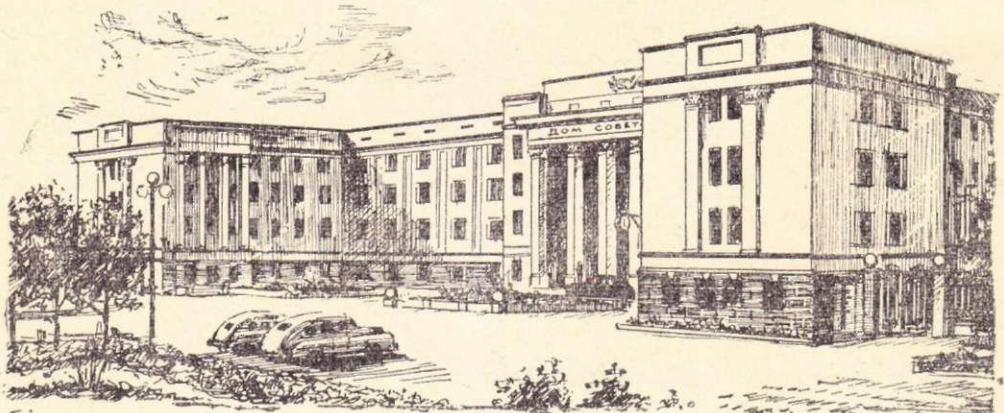


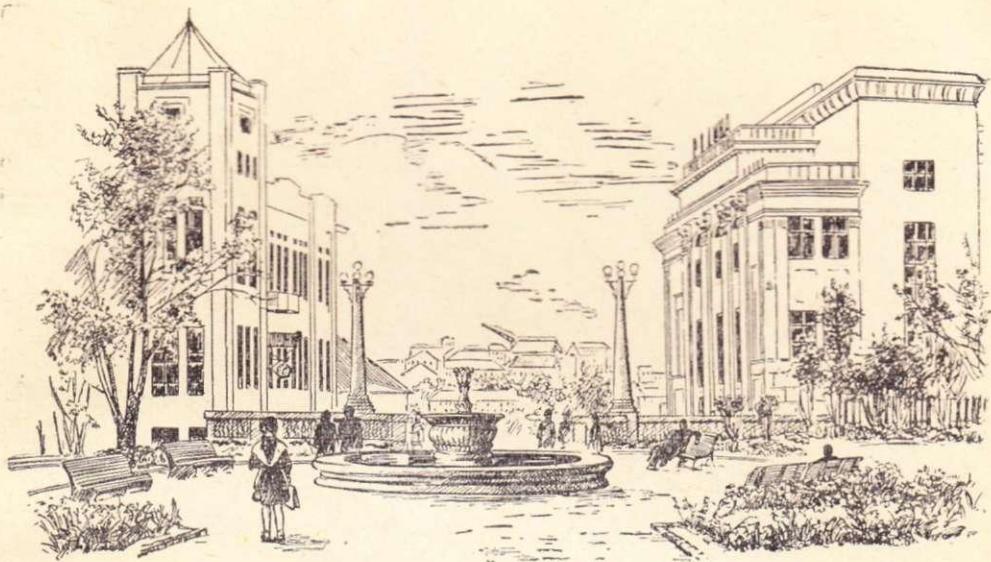
Эпё Шупашкара кайни.

Пирён аттен пёрре Шупашкара каймалла пулчё. Хайпе пёрле атте мана та илсе кайрё.

Эпир автобус қине лартамар. Вёстэрсе пыратын автобус малалла. Часах Шупашкар курғана пүсларё. Эпир акә Шупашкарти Хөрлө площаде сүтсе татамар.

Эпир автобус қинчен антамар та Хресчен құртне вырнаңрапамар. Часах атте Советсен құртне кайрё.

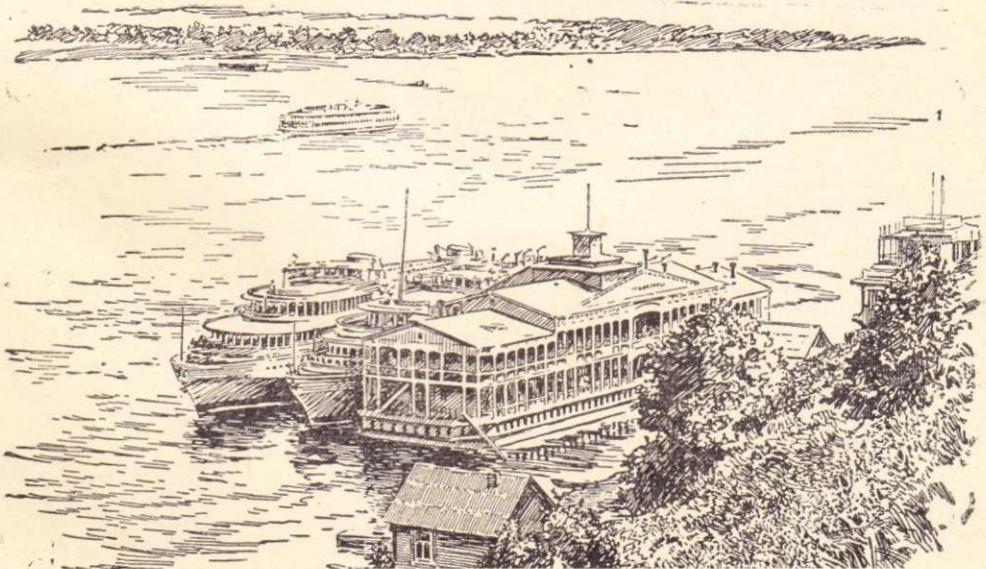


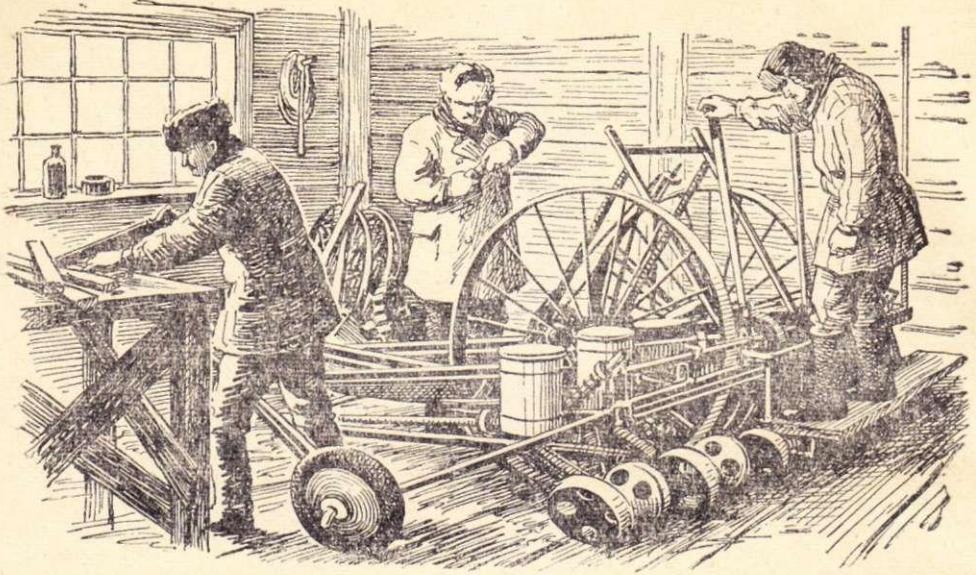


Ик-виң сехетрен атте таврәнчे. Эпир хула курса çýреремёр. Пысäк-çке Шупашкар! Урам-сем сарлака та вәрәм. Мән чухлә илемлә, пысäк çуртсем! Халäх, вëссөр халäх урамсенче!

Эпир Пионерсен çуртёнче пултамär. Музее те кёрсе куртамär. Мән-мән çук вара унта!

Тата эпир Атäl хёргинче пултамär. Аслä Атäl! Пысäк та илемлә юхан шыв. Ун тäräх шап-шурä пäрахутсем çýреççé.





Хёл җитрे.

Ҫанталäк сивётрë. Часах юр ҫурë. Таврана шап-шурă турë. Шывсем шанса ларчëс.

Колхозра ҫур акине хатёрленме пүçларëс.. Ял хуçалäх машинисене юсама тытäнчëс. Вärлäh тасатаççë. Уй-хире тислëк турттараççë.

Ачасем ҫунашкасемпë йёлтëрсене юсарëс. Вëсем савänса тäвайккинче ярñaççë.

Тупмалли юмах.

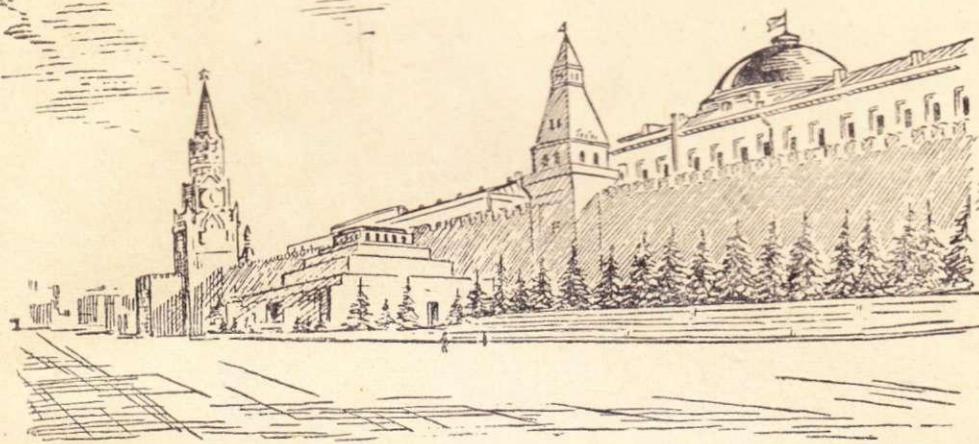
Шурă җитти пëтём хире витсе хучë.

(.p)

Пушä вäхätра.

Васкäр, ачасем,
пурте урама!
Илëр
йёлтëрсем,
айтäр ярñма!





Мускав.

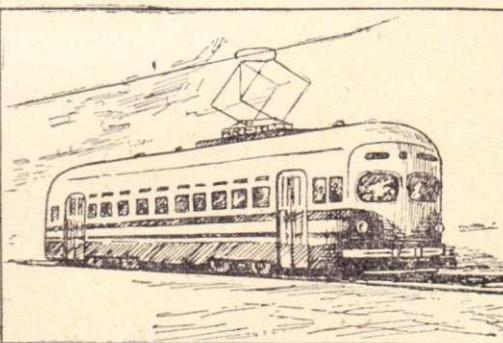
Пирён пичче Мускавра вёренет. Ҫулла вაл яла килчे. Пичче пире Мускав ҫинчен каласа паче.

Мускав питё пысäк, илемлё хула. Унта нумай халäх пурәнатъ. Ҫурчёсем илемлё, ҫүллё. Урамсенче трамвайсем, автомобильсем, автобуссем ҫүреççе. Ҫүлте самолётсем вёçeççе. Ҫёр айёнче метро пур. Мускав—Совет Союзэн столици.

Эпир пурте пичче каласа панине хаваслän итлесе лартämär.



Метро.



Трамвай.



Владимир Ильич Ленин.

Ленин ёç халăхён چулпуçё, аслă вेरентекенё, ыывăх тусё пулнă. Вăл ёç ыинисен пурнăçне çämäллатма тăрăшнă. Рабочисемпе хресченсен ачисем пурте вेренччёр, тенё. Пирэн çёршывăн ёç халăхё Ленин веरентнине асра тытать. Ленин кăтартса хăварнисене туса пыратъ.

* * *

Аслă Ленин չутипе
телей چулне тупräмär.
Ёçре тимлë пулнипе
пуюн пурнăç турämär.

Владимир Ильич Ленин.



Совет Ҫарә—пирән вәй.

Совет халәхә мирлә пурнаңшан тәрәшать.
Совет халәхән ләпкә пурнаңне усал ташмансем
пәсасшан.

Совет халәхән ләпкә пурнаңне Совет Ҫарә
сыхласа тәраты.

Совет Ҫарне.

Ҫенә юрәсем юрлатпәр
эпирүçә сасапа.

Совет Ҫарне ыр сунатпәр
пурте әшә кәмәлпа!

Covem Ҫarә сүбә пүтәр!



Колхозниксемпес рабочисем.

Колхозниксем ялта, рабочисем хулара пурăнаççë.

Колхозниксем тыр-пул тăваççë, выльăх-чĕрлĕх усрăççë, пахча çимĕç ўстереççë. Рабочисем тĕрлĕ машинăсем, нумай хутлă çуртсем тăваççë. Вĕсемех атă-пушмак, кĕпе-тумтири çёлеççë.

Колхозниксемпес рабочисем пĕр-пĕринпе туслă пурăнаççë. Вĕсем пĕр-пĕрне яланах пулăшаççë.

Колхозниксемпес рабочисем килĕштерсе пурăнни—пирĕн Çёршывăн тĕрекĕ.

Çурлана мăлатук - пирĕн тĕрб.



Эпир миршён!

Пире вăрçă кирлë мар.
Миршён пурте кар тărap!



Пирэн ёмëт.

Пирэн ёмëт пит пысăк:
Космос паттărëсем пек
Эпир пурте пуласшän,
Космос тăрăх вëçесшëн!

Савәнäçлä ёлкä.

Пирэн ёлкä питë капäр.
Симëс, симëс йёпписем.
Ҫен ҹулкаçе савәнатпär
эпир, ҹамräк ачасем!

Ёлкä ҹинче, ав, ҹунаççé
тेrlë тëслë ҹутäсем.
Яräm-яräm усäнаççé
парнесемпе теттесем.

Килёр, килёр, ачасем,
алла-аллän тытäнар,
янäратар юräсем,
тेrlë ташäсем ташлар!





А



ä



Б

В



Ё



ж



з



и



н



о



п



р



ү

ф



х



щ

ъ



ы

ъ



Ч



Э



Ш



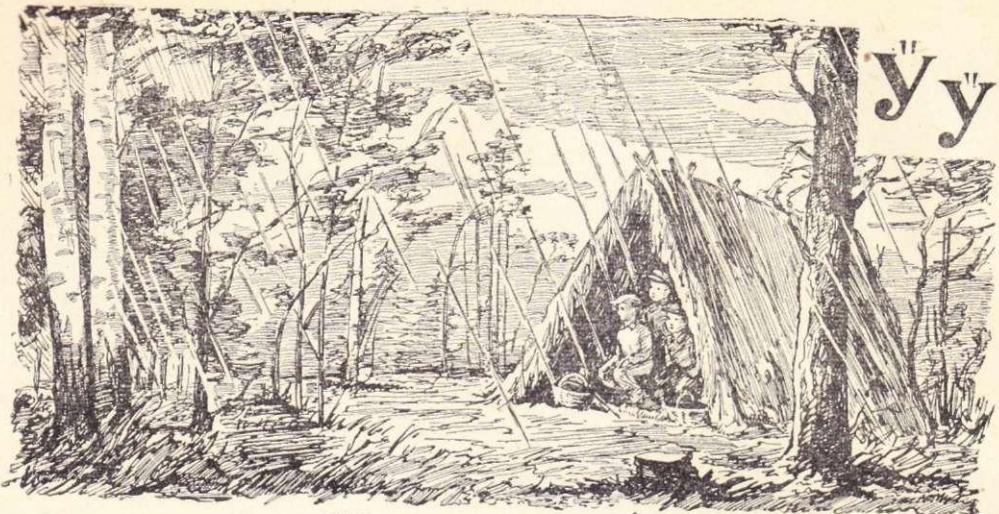
Ю



Я

Цена 20к.

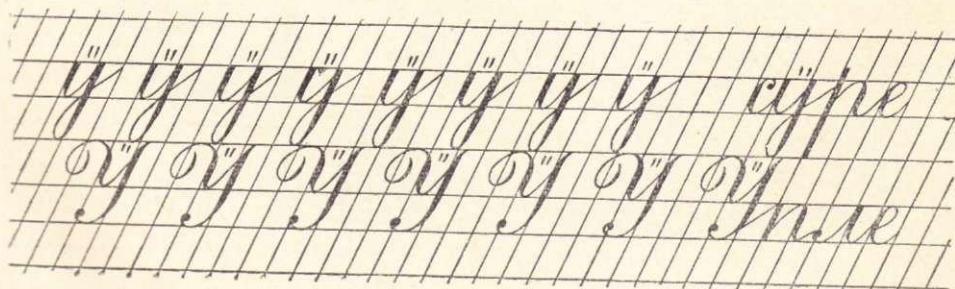
ÿ y

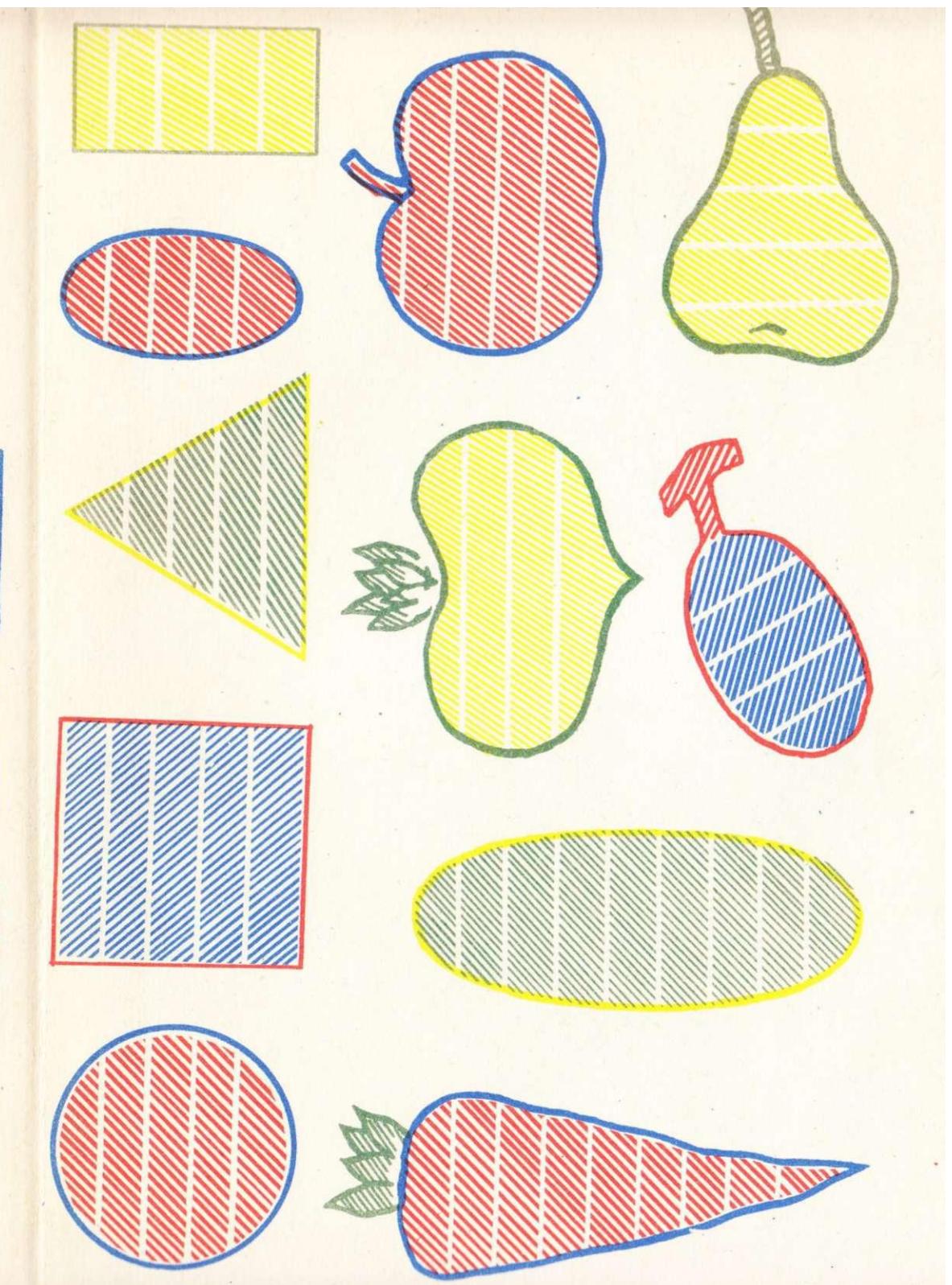
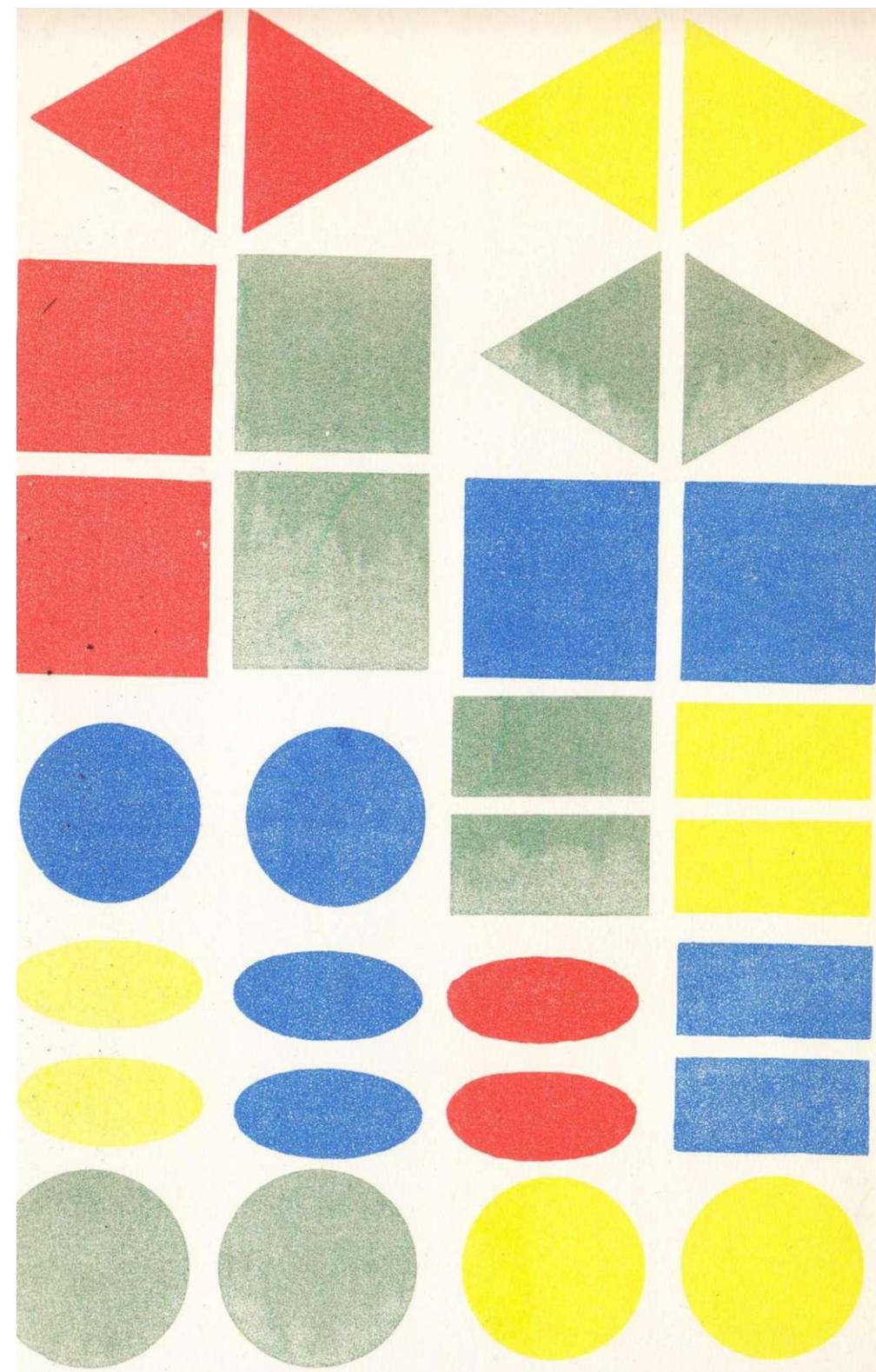


ýc	ýп-ре	tý-ме	ýп-ке	cýc
yc	ýп-ле	çý-хе	xý-ме	çýç
ýt	cý-ре	xý-ре	ýт-пý	шýт
pý	çý-çe	tý-пе	çý-хý	çýп

Ў п л е.

Вәрман уçланки тýремре. Уçланкäра
ўпле пур. Ăна çýсерен тунä. Щпле сарлака.
Ҫумäр çунä. Ачасем ўплере ларнä.





на	ну	ла	ма	ул	ал	lä
ар	ра	ман	шар	рам	лар	ха
ых	ыр	шä	мäш	räx	xäp	ша
ву	vä	nä	vär	räm	хал	выр
ва	вы	су	са	хан	cä	ми
ус	ли	ça	yç	çу	çын	çä
па	еп	ле	лë	pä	çe	пан
не	пи	хи	пе	се	ил	нал
ту	эп	tä	эр	йäm	ре	май
ка	tý	чä	pë	ме	чё	räш
pý	ки	юл	со	ор	но	пäн
за	ёл	герь	бо	чи	фер	ща

амах тумалли сыпăксем.

у	ул	ал	lä	ан	лан	нан
р	рам	лар	ха	ху	хă	лăн
ш	păх	xăр	ша	ран	лăх	мăл
р	răм	хал	выр	нав	рас	мах
	хан	că	ми	ши	си	ван
	çу	çын	çă	пу	lam	шăр
	pă	ce	пан	пар	răç	лап
	се	ил	нал	леш	рем	çум
	йăм	ре	май	пин	сеп	păх
	ме	чě	răш	рес	сăк	чёк
	ор	но	пăнь	вет	ля	таш
	чи	фер	ща	щëт	вод	ден

А	А	а	а	а	у	у	у	у	н	н
Л	л	л	М	м	м	м	А	ä	ä	Р
Х	х	х	ы	ы	ы	Ш	ш	ш	в	в
с	с	и	и	и	ç	ç	ç	п	п	п
ч	Е	е	е	т	т	т	Э	э	й	й
к	ў	ў	Ё	ё	ё	о	о	о	ь	ъ
я	з	з	з	ю	ю	ж	ж	ж	б	б
д	д	Г	г	г	Ц	ц	ц	Ф	ф	Ё
щ	ъ	ъ	.	,	-	-	!	?	:	;